



Powiat
Bialski

gościniec bialski



ISSN 1643-5303

Nr 13 (172) 01-15.07.2017 r.
EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

Czasopismo samorządu powiatu bialskiego

www.powiatbialski.pl

www.facebook.com/starostwoBP



W NAJNOWSZYM NUMERZE

SPIS TREŚCI

nr str

Absolutorium dla Zarządu Powiatu	3
Projekt już podpisany	4
DDOM funkcjonuje od pół roku	5
Bialska młodzież na stażu na Węgrzech	6
Posiedzenie PZZK	7
Zaostrzony program bioasekuracji	9
Nowa instytucja rolnicza	10
Kulturalnie w Leśnej i Konstantynowie	11
Spotkanie z kulturą tatarską i regionalną	12-13
Festiwal Integracyjny w Kodniu	14
„Kultura bez granic” w Kobylanach	15
Dni Wisznic	16
Nadbużański Rajd Rowerowy	18
Wystawy u Kraszewskiego	19
Strzelanie o puchar komendanta	20
Kajakami po Zielawie	21
Konkurs	22
Kalendarz wydarzeń	23
Powiat bialski w materiałach wideo	24

WAŻNE TELEFONY

Kierownictwo Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej	
Sekretariat Starosty Bialskiego	83 35 11 395
Sekretariat Wicestarosty Bialskiego	83 35 11 393
• Wydział Architektury i Budownictwa	83 35 11 328
• O/Z w Międzyrzeczu Podlaskim	83 35 11 386
• O/Z w Terespolu	83 35 11 383
• Wydział Finansowy	83 35 11 396
• Wydział Geodezji, Katastru i Nieruchomości	83 35 11 397
• O/Z w Międzyrzeczu Podlaskim	83 35 11 387
• O/Z w Terespolu	83 35 11 382
• Wydział Komunikacji	
• Rejestracja pojazdów	83 35 11 317
• Wydawanie praw jazdy	83 35 11 314
• Organizacja ruchu drogowego	83 35 11 321
• O/Z w Międzyrzeczu Podlaskim	83 35 11 384
• Wydział Rolnictwa i Środowiska	83 35 11 343
• Wydział Organizacyjno-Administracyjny	83 35 11 391
• Wydział Spraw Społecznych	83 35 11 339
• Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego	
telefon alarmowy	83 34 35 297
• Powiatowy Rzecznik Konsumentów	83 35 11 367
• Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego	
	83 34 35 899
• Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie	83 34 32 982
• Zarząd Dróg Powiatowych	83 34 31 909
• Komenda Miejska Policji w Białej Podlaskiej	
	83 34 48 112
• Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej	
w Białej Podlaskiej	83 34 47 200
• Powiatowy Inspektorat Weterynarii	83 34 32 041
• Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna	
w Białej Podlaskiej	83 34 44 160
• Szpital Powiatowy w Międzyrzeczu Podlaskim	83 371 20 01
• Powiatowy Zespół ds. Orzekania o Niepełnosprawności	
	83 341 64 60
• Powiatowy Urząd Pracy w Białej Podlaskiej	
	83 34 16 500



gościniec
bialski

Egzemplarz bezpłatny
Nakład 3000 egz.

Wydawca: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej

Zespół Redakcyjny - Wioletta Bielecka, Grzegorz Panasiuk, Mariusz Maksymiuk, Anna Jóźwik, Elżbieta Chwalczuk, Łukasz Ciotek, Paweł Litwiniuk, Mariusz Kostka, Arkadiusz Misztal.

Gościniec Bialski jest współtworzony przez pracowników urzędów gmin, gminnych ośrodków kultury, szkół i bibliotek, które działają na terenie powiatu bialskiego.

Adres redakcji: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej ul. Brzeska 41, 21-500 Biała Podlaska, tel. 83 351 13 85; fax 83 343 36 09; e-mail: gosciniec@powiatbialski.pl, starostwo@powiatbialski.pl

Zastrzegamy sobie prawo dokonywania skrótów w nadestanych tekstach. Za treść reklam i ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

Numer zamknięto dnia 22.07.2017 r.
Okładka: dzięki uprzejmości Artura Bienkowskiego

Skład i druk: POLIGRAF, tel. (83) 372 03 23, poligraf@list.pl, www.poligraf-druk.pl

SAMORZĄD

Podczas XXXVI sesji Rady Powiatu w Białej Podlaskiej radni zatwierdzili sprawozdanie finansowe za rok 2016 i udzielili absolutorium Zarządowi Powiatu.

W trakcie rozpatrywania sprawozdania finansowego wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu powiatu za 2016 rok, przewodniczący Zarządu - Starosta Bialski Mariusz Filipiuk przedstawił w swoim wystąpieniu, na jakie cele w ubiegłym roku wykorzystywane były środki z budżetu powiatu bialskiego. Ubiegłoroczny budżet po stronie dochodów ukształtował się na poziomie 85.429.576,71 zł (wskaźnik realizacji dochodów 97,1), zaś wydatki wykonane wyniosły 85.508.177,23 (wskaźnik realizacji 94,1). W strukturze wydatków przeważały koszty zadań oświaty (23,3%), pomocy społecznej (26,3%) oraz administracji (12,5%). Na modernizację dróg Zarząd Dróg Powiatowych wydatkował 5.088.430,10 zł. W ramach powyższej kwoty sfinansowano liczne prace na rzecz poprawy infrastruktury drogowej i bezpieczeństwa ruchu drogowego na drogach powiatowych. Starostwo dofinansowało i było współorganizatorem licznych imprez kulturalnych, sportowych i turystycznych. Zrealizowano również wiele projektów tj. Powiatowy program profilaktyki i promocji zdrowia w celu zmniejszenia zachorowalności i śmiertelności z powodu chorób układu krążenia wśród mieszkańców powiatu bialskiego „Razem dla Serca”, dodatkowo udało się zrealizować kilka zadań inwestycyjnych i remontowych w szkołach prowadzonych przez powiat. W coraz szerszym zakresie merytorycznym powiat realizuje także zadania zlecone

XXXVI sesji Rady Powiatu

z zakresu administracji rządowej. Z budżetu udzielono w minionym roku dotacji na kwotę 2.889.399,03 zł. Z dotacji korzystały podmioty działające między innymi w sferze: pomocy społecznej (Dom Pogodnej Starości w Kodniu, domy dziecka, stowarzyszenia rodzinne), czy też kultury fizycznej i turystyki.

Na sesji przedstawiono opinię Regionalnej Izby Obrachunkowej pozytywnie opiniującą przedłożone przez Zarząd Powiatu sprawozdanie z wykonania budżetu za 2016 rok wraz z informacją o stanie mienia i objaśnieniami oraz opinie Komisji Rewizyjnej i komisji stałych. Rozpatrywanie sprawozdania zwięźczone zostało głosowaniem nad uchwałą w sprawie rozpatrzenia i za-

twierdzenia sprawozdania finansowego wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu powiatu bialskiego za 2016 rok, która została podjęta jednogłośnie.

Następnie Rada Powiatu rozpatrzyła wniosek o udzielenie Zarządowi Powiatu absolutorium za 2016. Przewodniczący Komisji Rewizyjnej poinformował, że Komisja wnioskuję do Rady Powiatu w Białej Podlaskiej o udzielenie Zarządowi Powiatu absolutorium za 2016 rok, po czym przedstawiono opinię Regionalnej Izby Obrachunkowej pozytywnie opiniującą wniosek Komisji Rewizyjnej. Uchwała w sprawie udzielenia absolutorium Zarządowi Powiatu w Białej Podlaskiej za 2016 rok została podjęta przez radnych jednogłośnie.



Ponad 14 mln zł na e-geodezję w powiecie bialskim

18 lipca w siedzibie Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie zostały podpisane umowy o dofinansowanie projektu „e-Geodezja cyfrowy zasób geodezyjny województwa lubelskiego”.

W ramach projektu planowane jest m.in. wykonanie cyfrowej ortofotomapy dla całego województwa lubelskiego. Pozwoli to na zwiększenie zakresu i jakości świadczonych usług na drodze elektronicznej poprzez zapewnienie organom Administracji Publicznej, obywatelom i przedsiębiorcom dostępu do aktualnych informacji o nieruchomościach gromadzonych w powiatowych rejestrach publicznych. Przedsięwzięcie obejmuje również dostosowanie istniejących baz danych Ewidencji Gruntów i Budynków (EGiB), Geodezyjnej Ewidencji Sieci Uzbrojenia Terenu (GESUT) i Bazy Danych Obiektów Topograficznych o szczegółowości opiewającej tworzenie standardowych opracowań kartograficznych w skalach 1:500 – 1:5000 (BDOT500).

Ponadto, droga i formalności związane z obsługą mieszkańców w zakresie geodezji i kartografii świadczonych przez powiaty zdecydowanie się skróci. Możliwe będzie to dzięki planowanemu udostępnieniu e-usług umożliwiających załatwienie spraw szybciej, niektórych bez konieczności wychodzenia z domu.

Na terenie powiatu bialskiego prace związane z modernizacją ewidencji gruntów

i budynków realizowane będą w gminach: **Rokitno, Terespol, Sosnowka, Tucznia, Kodeń, Rossosz, Janów Podlaski i w części gminy Biała Podlaska.**

Całkowita wartość projektu wynosi 187 500 000 zł, z czego wartość dofinansowania z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego to ponad 159 mln zł (85% wartości projektu). **Powiat bialski otrzyma dofinansowanie w wysokości 14 341 767 zł.**

Materiał: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej



Umowa na realizację projektu podpisana

3 lipca w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Lubelskiego w Lublinie odbyło się uroczyste podpisanie umowy na realizację projektu: „Rozwój infrastruktury szkół zawodowych prowadzonych przez powiat bialski”.

Powiat bialski otrzymał dofinansowanie w wysokości blisko 3 mln zł. Projekt jest współfinansowany z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020, Działania 13.6 Infrastruktura kształcenia zawodowego i ustawicznego. Jego wartość to 3 528 411,72 zł.

Celem projektu jest poprawa warunków kształcenia zawodowego i ustawicznego prowadzonego w obiektach Zespołu Szkół im. Adama Naruszewicza w Janowie Podlaskim, Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych im. Unitów Podlaskich w Międzyrzecu Podlaskim oraz Zespole Szkół Ekonomicznych im. Marii Dąbrowskiej w Międzyrzecu Podlaskim.

Dzięki dofinansowaniu możliwe będzie stworzenie uczniom warunków zbliżonych do rzeczywistego środowiska pracy

zawodowej pod kątem wyposażenia/doposażenia warsztatów i pracowni. Zakres projektu obejmuje prace modernizacyjne istniejącej już infrastruktury przeznaczonej do kształcenia praktycznego (roboty robótorkowe, instalacyjne, wymiana oświetlenia na energooszczędne typu LED) oraz

zakup wyposażenia zgodnego z rekomendacjami Krajowego Ośrodka Wsparcia Edukacji Zawodowej i Ustawicznej.

W Lublinie powiat bialski reprezentowali starosta bialski Mariusz Filipiuk, wicestarosta Janusz Skólimowski i skarbnik powiatu Stefan Klimiuk.

Tekst: Wioletta Bielecka/ Zdjęcia: Grzegorz Panasiuk



m. Międzyrzec Podlaski

Powstanie nowa ścieżka rowerowa

Już we wrześniu rozpocznie się budowa kolejnej ścieżki rowerowej w Międzyrzecu Podlaskim. Dzięki temu miłośnicy dwóch kółek zyskają dogodny dojazd do ul. Rudnickiej w Wysokim.

Będzie to kontynuacja istniejącej już

ścieżki w ul. Brzeskiej o długości 671 m i szerokości 2,5 m. Teraz bowiem droga rowerowa w tej części miasta sięga do wysokości ul. Modrzewiowej. W jej obrębie powstaną dwie zatoki autobusowe z dojazdami do przystanku, zjazdu do posesji, a także przejście dla pieszych ze

znakiem aktywnym. Inwestycja będzie kosztowała 760 tys. zł. Koszty budowy pokryją miasto Międzyrzec - 85 tys. zł i samorządy: województwa lubelskiego (260 tys. zł), gminy Międzyrzec Podlaski (250 tys. zł) i powiatu bialskiego (165 tys. zł).

Materiał: UM w Międzyrzecu Podlaskim





Mija pół roku działania DDOM w Międzyrzeczu Podlaskim

Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej w Międzyrzeczu Podlaskim, w partnerstwie z Urzędem Gminy Międzyrzec Podlaski i Akademią Wychowania Fizycznego w Warszawie, realizuje projekt szpitala środowiskowego – Dziennego Domu Opieki Medycznej (DDOM). Projekt jest pilotażem określonego w dokumencie strategicznym: „Policy Paper dla ochrony zdrowia na lata 2014-2020. Krajowe ramy strategiczne”, służącego deinstytucjonalizacji i wypracowywaniu nowych i ulepszonych rozwiązań w zakresie opieki zdrowotnej.

Projekt trwa już rok, a sam ośrodek funkcjonuje od ponad pół roku. Półmetek projektu jest zatem dobrą okazją do małego résumé i aby zachęcać kolejnych pacjentów do uczestnictwa w tej formie wsparcia i opieki medycznej oraz rehabilitacyjnej.

Informacje o dofinansowaniu, zasadach kwalifikowania do DDOM, zakresie wsparcia dostępne są na stronach internetowych projektu: <http://spzozmc.pl/>, <http://miedzyrzecgmina.pl/>, <http://www.awf-bp.edu.pl/index.php/fundusze-unijne/projekt-ue-ddom>
Kontakt telefoniczny: 833718348, **od poniedziałku do piątku, w godzinach: 08.00-16.00**

Adres placówki: ul. Warszawska 2-4, 21-560 Międzyrzec Podlaski (na terenie Szpitala Powiatowego).

Dotychczas ze wsparcia w DDOM skorzystało trzydzieści osób – osiemnaście ukończyło pobyt, a dwanaście jest w trakcie. Większość podopiecznych to seniorzy, są jednak także osoby młodsze.

Pacjenci spełniają ścisłe kryteria kwalifikacji do bycia objętym opieką i wsparciem w DDOM, nie mniej każda z osób ma własne, indywidualne potrzeby i oczekiwania. Działania ośrodka obejmują także bliskich i rodziny pacjentów, tak aby ułatwić im opiekę po zakończeniu pobytu w DDOM i aby rozwijać rozumienie potrzeb, możliwości i ograniczeń osób niepełnosprawnych, niesamodzielnych, chorych i starszych oraz aby informować te osoby o możliwościach ubiegania się o pomoc i wsparcie instytucjonalne i środowiskowe.

Pacjenci integrują się, wzajemnie wspierają i korzystają z okazji do nawiązywania relacji. Natomiast proces kompleksowej rehabilitacji, zajęcia z psychologiem, opieka pielęgniarska

i medyczna, specjalistyczne konsultacje lekarskie, badania laboratoryjne i obrazowe, terapia zajęciowa, są w większości zindywidualizowane, choć i tu – zwłaszcza w terapii zajęciowej – jest okazja do wspólnych działań i integrowania się.

Pobyt w DDOM nie ogranicza się i nie zamyka w obrębie działań medycznych – choć one są dla pacjentów podstawowe. Podopieczni uczestniczą w działaniach i wpływają na rozwój ośrodka. Sami upiększają miejsce, w którym przebywają poprzez wykonywanie różnych ozdób, a także przygotowują sobie posiłki w ramach warsztatów kulinarnych.

W szpitalu środowiskowym systematycznie organizowane są spotkania kulturalne. Dotychczas odbyły się: wspólna Wigilia, spotkanie wspomnieniowe i literackie: Historie i Losy Sybiraków, walentynki, Tłusty Czwartek, spotkanie z poezją Ryszarda Kornackiego, Wielkanoc, spotkanie z chórem Wiarus, spotkanie z przedstawicielkami Gminnej Biblioteki Publicznej w Międzyrzeczu Podlaskim i koncert zespołu ludowego „Ale Baby”.

Projekt został już poddany wielu kontrolom i ocenom: wizyta monitoringowa kontrolerów Ministerstwa Zdrowia (projekt wytypowano jako jeden z niewielu spośród ponad pięćdziesięciu realizowanych w całej Polsce), wizyta kontrolna Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej, ewaluacja projektu ponownie na zlecenie Ministerstwa Zdrowia i ponownie wśród wytypowanych celowo ośmiu projektów spośród wszyst-

kich projektów realizowanych w całym kraju, badanie ewaluacyjne „Ocena trafności i skuteczności stosowania kryteriów wyboru projektów w PO WER” dla Ministerstwa Rozwoju, Departament Europejskiego Funduszu Społecznego. Kontrole i ewaluacje miały różne cele, zakresy i przebieg, niemniej najbardziej cieszą wyniki kluczowych dla projektu kontroli prowadzonych dla Ministerstwa Zdrowia i dla Organu Założycielskiego, których wyniki świadczą o pełnej i prawidłowej realizacji projektu. Natomiast uczestniczenie w badaniach ewaluacyjnych umożliwilo czynny wpływ na ewolucję i rozwój tworzonego w Polsce standardu dziennych domów opieki medycznej.

Projekt zakończy się 31 maja 2018 roku. Zostało więc jeszcze trochę czasu, aby skorzystać ze wsparcia w DDOM. Zachęcamy pacjentów, osoby niepełnosprawne, starsze, samotne, potrzebujące kompleksowej opieki medycznej, rehabilitacyjnej, porad psychologicznych, dietetycznych, farmaceutycznych, logopedycznych, do zgłaszania się i do korzystania z DDOM. Pobyt w ośrodku i wszystkie świadczenia w ramach projektu dofinansowanego ze środków Unii Europejskiej są bezpłatne.

Szczegóły dotyczące warunków objęcia wsparciem, a także korzystania z darmowego żywienia i transportu, zamieściliśmy na stronach internetowych projektu. Zachęcamy także do kontaktu osobistego i telefonicznego, w godzinach pracy ośrodka.

Materiał: Zespół projektowy SP ZOZ w Międzyrzeczu Podlaskim



Międzynarodowy projekt „Puls hip-hopu” w Roskoszy

W Europejskim Centrum Kształcenia i Wychowania OHP w Roskoszy od końca czerwca trwa realizacja mobilności młodzieży z Polski, Francji i Łotwy w ramach projektu „Puls hip-hopu” programu Erasmus +. Po kilkutygodniowych przygotowaniach do międzynarodowej wymiany młodzieży, które oscylowały wokół szukania przyczyn złego postrzegania i pojawiających się stereotypów na temat hip-hopu w społeczeństwie, zastanowieniu się nad podstawowymi wartościami tej kultury i sposobami poprawy wizerunku osób pasjonujących się kulturą hip-hopową w swoich społecznościach przyszedł czas spotkania się 36 uczestników i liderów projektu.

Dotychczas młodzież wzięła udział w spotkaniu zapoznawczym, omówiła zasady wspólnego pobytu, przeprowadziła wstępną ewaluację, integrowała się poprzez gry i zabawy zapoznawcze. Uczestnicy mieli także okazję do zaprezentowania swych umiejętności związanych z hip-hopem a także do pierwszej spontanicznie przeprowadzonej bitwy z białą grupą breakdance Dziaki Wschód. Aby poznać punkt widzenia i sposób postrzegania hip-hopu przez osoby nie znające tej kultury młodzież zaprezentowała przygotowane wcze-

śniej sondy uliczne w swoich krajach. Natomiast poprzez dyskusję o kulturze hip-hopu i opracowanie najważniejszych jej zasad uczestnicy zastanawiali się nad sposobem przełamania panujących stereotypów na temat osób utożsamiających się z hip-hopem.

W kolejnych dniach uczestnicy przygotowują i zaprezentują flash mob w Warszawie i Białej Podlaskiej, będą podążać szlakiem najciekawszych warszawskich przykładów street art'u, by samodzielnie spróbować swych sił w graffiti, zrealizują warsztaty międzykulturowe i breakdan-

ce dla przedszkolaków oraz przygotowują tekst i układ, a następnie nagrają wideoklip promujący pozytywny wizerunek hip-hopu.

Na zakończenie mobilności uczestnicy przygotowują i przeprowadzają „Puls hip-hopu jam” połączony z prezentacją projektu. Wydarzenie to odbędzie się w poniedziałek 3 lipca 2017r. o godzinie 15 na Placu Wolności w Białej Podlaskiej (w razie niepogody w sali gimnastycznej I LO im. J.I. Kraszewskiego w Białej Podlaskiej). Serdecznie wszystkich zapraszamy !!!

Materiał: ECKiW OHP

Uczniowie janowskiego technikum na zagranicznych stażach

Tradycyjnie od kilku lat uczniowie Zespołu Szkół im. Adama Naruszewicza z Janowa Podlaskiego uczący się zawodu w technikum hodowli koni i mechanizacji rolnictwa odbyli w 2017 r. kolejne staże zawodowe w Gyomaendrőd na Węgrzech. To nauczyciele zawodu janowskiej szkoły piszą projekty, w wyniku których uczniowie technikum wyjeżdżają na zagraniczne staże i praktyki zawodowe sfinansowane w całości przez Unię Europejską.

W roku 2017 projekt pt. „Doskonalenie umiejętności rolniczych w dużych gospodarstwach hodowlanych szansą podniesienia kwalifikacji zawodowych” w ramach projektu „Staża zagraniczne dla uczniów i absolwentów szkół zawodowych oraz mobilność kadry kształcenia zawodowego” realizowanego ze środków POK II na zasadach Programu Erasmus+ sektor Kształcenie i szkolenia zawodowe napisał nauczyciel mgr inż. Leszek Zdanowski.

Beneficjentami projektu było 16 uczniów technikum hodowli koni i 16 uczniów technikum mechanizacji rolnictwa i agrotechniki, którzy odbyli dwutygodniowy staż zagraniczny na Węgrzech. Przed wyjazdem, uczniowie zakwalifikowani do projektu uczestniczyli w dodatkowych zajęciach z przygotowania językowego, kulturowego i pedagogicznego. Praktyki zawodowe odbywały się w dwóch terminach: w czerwcu grupa hodowców i w lipcu grupa mechaników. Podczas wyjazdu hodowców opiekę sprawowały nauczycielki zawodu: mgr inż. Ilona Bazylczuk i mgr inż. Mariola Rusinek, a podczas wyjazdu mechaników panowie mgr inż. Mariusz Demianiuk i mgr inż. Leszek Zdanowski.

Podczas dwutygodniowego pobytu uczniowie realizowali programy praktyk zawodowych w dwóch dużych węgierskich gospodarstwach rolnych. Przez dziesięć kolejnych dni wykonywali prace hodowlane, polowe i mechanizacyjne nabywając nowe doświadczenia i umiejętności. Rolnicy węgierscy starali się nauczyć naszą młodzież wielu czynności niezbędnych w prowadzeniu wielkoobszarowych gospodarstw. Mamy nadzieję że zdobyte doświadczenie zaowocuje

w przyszłości w prowadzeniu własnych gospodarstw rolnych.

Koordinatorem wszystkich działań od strony partnera węgierskiego był Laszlo Davidovics. To dzięki jego staraniom mamy wspaniałego partnera do realizacji w/w projektu. Partner węgierski zapewnił nam zakwaterowanie, wyżywienie, organizację czasu wolnego oraz wyjazd młodzieży do Budapesztu i Hortobagy. W naszej szkole realizowane będą kolejne tego typu projekty.

Materiał: ZS w Janowie Podlaskim



Posiedzenie PZZK w sprawie wirusa ASF

Narastająca wciąż liczba ognisk wirusa afrykańskiego pomoru świń w powiecie bialskim była powodem zwołania kolejnego posiedzenia Powiatowego Zespołu Zarządzania Kryzysowego. Na dzień dzisiejszy stwierdzonych zostało 19 ognisk. Ostatnie wykryto w Terebeli (gm. Biała Podlaska). Podobnie jak w poprzednich przypadkach Powiatowy Inspektorat Weterynarii w Białej Podlaskiej podjął działania, których celem była likwidacja ognisk. W promieniu 3 km, czyli na obszarze tzw. strefy zapowietrzanej, zostały wybite świnie z wyjątkiem dużych farm. Powiatowy lekarz weterynarii w Białej Podlaskiej Radomir Bańko podkreślił podczas posiedzenia, że poważny problem stanowi nie przestrzeganie przez gospodarzy zasad bioasuracji.

Istotną kwestią jest również odstrzał dzików, których od stycznia do chwili obecnej zabito ok. 2000 sztuk. W ramach wydawanych przez powiatowego lekarza weterynarii rozporządzeń o odstrzale sanitarnym zlikwidowano ich ok. 800. Do tej pory wydano dwa rozporządzenia, trwają prace nad trzecim. Według Radomira Bańko odstrzał sanitarny mógłby być bardziej efektywny, gdyby koła łowieckie były bardziej zaangażowane. W związku z tym w stosunku do 6 planowane jest wszczęcie postępowań na mocy ustawy z września 2016 o szczególnych rozwiązaniach związanych z wystąpieniem afrykańskiego pomoru świń na terytorium RP. Podjęcie kroków w stosunku do kół łowieckich nie wyklucza również starosta bialski, od którego koła dzierżawią obwody łowieckie. Zgodnie z zapowiedziami Zarządu Województwa Lubelskiego osoby, które zgłoszą przypadki znalezienia padłego lub odstrzelonego dzika, uzyska dopłatę w wysokości 200 zł od sztuki. Inicjatywa poparta przez Sejmik Województwa Lubelskiego, ma być realizowana wspólnie z samorządami lokalnymi i instytucjami rządowymi.

Decyzją wojewody lubelskiego 12, 13 i 14 lipca w gminach Piszczac i Zalesie odbyła się akcja przeszukiwania lasów. W ciągu trzech dni znaleziono 15 padłych dzików. Każdy został przebadany. W większości przypadków dziki były zarażone wirusem.

Podczas spotkania mówiono również o sytuacji na drogach i podejmowanych działaniach ich zarządców w obliczu wystąpienia tak wielu ognisk. Rozważane były różne możliwości zabezpieczenia dróg przed przenoszeniem się wirusa za pośrednictwem pojazdów mechanicznych. Przypomnijmy, że jedną z zasad bioasuracji jest wykładanie mat dezynfekcyjnych nasączanych specjalnym płynem. Maty te powinny leżeć na wjazdach na poszczególne posesje. Leżą one również na drogach wychodzących z miejscowości dotkniętych wirusem. Według ostatnich informacji Zarządu Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej, mimo oznakowania o zmianie organizacji ruchu i konieczności zmniejszenia prę-

kości przy przejeździe przez maty, kierowcy wciąż się do nich nie stosują, przez co maty zużywają się znacznie szybciej. Konieczne jest więc zamontowanie odpowiednich urządzeń spowalniających. W siedzibie Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej spotkali się m.in. przedstawiciele władz gmin Piszczac, Le-

śna Podlaska, Biała Podlaska oraz policji, straży pożarnej, służb sanitarnych, Zarządu Dróg Powiatowych i reprezentanci Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej. Posiedzeniu przewodniczył starosta bialski Mariusz Filipiuk, któremu towarzyszył wicestarosta Janusz Skólimowski.

Materiał: Wioletta Bielecka



UWAGA ! ASF



Zmiany w programie bioasekuracji

Wojewódzkiego lekarza weterynarii w Białej Podlaskiej informuje, że 15 lipca weszło w życie rozporządzenie Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi z 12 lipca 2017 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie wprowadzenia „Programu bioasekuracji mającego na celu zapobieganie szerzeniu się afrykańskiego pomoru świń” na lata 2015-2018.

W programie ujęte zostały następujące gminy w powiecie bialskim: Konstantynów, Janów Podlaski, Leśna Podlaska, Rokitno, Biała Podlaska, Zalesie, Piszczac, Kodeń, Terespol z miastem Terespol, Łomazy i Międzyrzec Podlaski. Zgodnie z informacją do 14 sierpnia 2017 r. hodowcy mają czas na dostosowanie gospodarstwa do wymagań Programu lub na złożenie do powiatowego lekarza weterynarii oświadczenia, że gospodarstwo nie spełni określonych w Programie zasad.

Źródło: Wojewódzki Inspektorat Weterynarii w Lublinie



UWAGA! ZMIANY W PROGRAMIE BIOASEKURACJI!

NOWY PROGRAM BIOASEKURACJI

Celem programu jest zwiększenie ochrony przed ASF w gospodarstwach, w których są utrzymywane świny oraz wsparcie finansowe producentów rolnych w przypadku czasowej rezygnacji z utrzymywania trzody chlewnej.



Program bioasekuracji obowiązuje na terenie wybranych gmin województwa podlaskiego, lubelskiego i mazowieckiego.

Szczegółowa lista gmin oraz mapa na www.wetgiv.gov.pl/ASF i www.minrol.gov.pl.

WYMAGANIA DOTYCZĄCE BIOASEKURACJI

1. Zabezpieczenie gospodarstwa, w którym są utrzymywane świny w systemie otwartym, wymagane jest podwójne ogrodzenie (min. wysokość 1,5 m; podmurówka lub wkopany krawężnik);
2. Wdrożenie programu monitorowania i zwalczania gryzoni;
3. Przeprowadzanie okresowych zabiegów dezynsekcji (od kwietnia do listopada każdego roku);
4. Prowadzenie rejestru środków transportu do przewozu świń, które wjeżdżają na teren gospodarstwa oraz rejestru wejść osób do pomieszczeń, w których są utrzymywane świny;
5. Zabezpieczenie budynku, w którym są utrzymywane świny, przed dostępem zwierząt domowych;
6. Utrzymywanie świń w gospodarstwach w zamkniętych pomieszczeniach, z wyjątkiem świń utrzymywanych w systemie otwartym;
7. Zapewnienie aby:
 - osoby mające kontakt ze świniami w gospodarstwie nie utrzymywały własnych świń poza tym gospodarstwem oraz nie zajmowały się dodatkowo obsługą świń w innych gospodarstwach,
 - do budynków, w których są utrzymywane świny, nie wchodziły osoby postronne,
 - osoby przebywające w budynkach inwentarskich używały odzieży ochronnej oraz obuwia ochronnego;
8. Posiadanie w gospodarstwie, w którym są utrzymywane świny, pisemnego planu bioasekuracji obejmującego: dokumentację przestrzegania wymagań określonych w pkt 2-4, rejestr produktów biobójczych używanych w gospodarstwie, program czyszczenia i dezynfekcji pomieszczeń i sprzętu mającego kontakt ze świniami, zasady uwalniania oraz czyszczenia i dezynfekcji odzieży ochronnej i obuwia;
9. Zabezpieczenie budynków inwentarskich oraz budynków i miejsc wykorzystywanych do przechowywania pasz i ściółki połączonym ogrodzeniem o wysokości wynoszącej co najmniej 1,5 m na całej długości, związanym na stałe z podłożem, wykluczającym dostęp wolnożyjących dzików na teren gospodarstwa. Wymagania są spełnione także wtedy gdy całe siedlisko jest ogrodzone w wyżej określony sposób;
10. Utrzymywanie świń w gospodarstwie w budynkach, w których nie są jednocześnie utrzymywane inne zwierzęta gospodarskie kopytne.

WAŻNE DATY

15 lipca 2017 r. – wejście w życie nowej edycji Programu bioasekuracji

14 sierpnia 2017 r. – termin na dostosowanie gospodarstwa do wymagań Programu lub na złożenie przez posiadacza świń oświadczenia do powiatowego lekarza weterynarii, że gospodarstwo, w którym przebywają świny, nie spełni wymagań określonych w Programie; świny z takiego gospodarstwa zostaną poddane ubojowi lub zabiciu po przeprowadzeniu kontroli przez powiatowego lekarza weterynarii (**wzór oświadczenia w załączeniu**)

15 września 2017 r. – termin na złożenie wniosku do biura powiatowego ARIMR o przyznanie rekompensaty za nieprzerwane nieutrzymywanie świń w gospodarstwach, których posiadacz wcześniej złożył oświadczenie do powiatowego lekarza weterynarii

31 grudnia 2017 r. – ostateczny termin spełnienia obowiązku zabezpieczenia budynków inwentarskich oraz budynków i miejsc wykorzystywanych do przechowywania pasz i ściółki połączonym ogrodzeniem (min. 1,5 m wysokości na całej długości), związanym na stałe z podłożem, wykluczającym dostęp wolnożyjących dzików na teren gospodarstwa

ZASADY PRYZNAWANIA ODSZKODOWAŃ ZA ŚWINIE UBIŁE LUB ZABITE, POCHODZĄCE Z GOSPODARSTW NIEPEŁNIAJĄCYCH WYMAGAŃ PRZEWIDZIANYCH PROGRAMEM BIOASEKURACJI

- w przypadku świń ubijanych w rzeźni, których mięso zostanie uznane za nadające do spożycia, odszkodowanie będzie pomniejszane o kwotę uzyskaną przez posiadacza ze sprzedaży świń do rzeźni;
- w przypadku świń poddanej ubojowi na użytek własny, której mięso zostanie uznane za nadające do spożycia, posiadacz otrzyma odszkodowanie w pełnej wysokości wartości rynkowej zwierzęcia;
- w przypadku świń zabitych z nakazu powiatowego lekarza weterynarii, posiadacz otrzyma odszkodowanie w pełnej wysokości wartości rynkowej zwierzęcia.

Producentowi rolni, którzy do 14 sierpnia 2017 roku nie spełnili wymagań programu bioasekuracji lub nie dostarczyli oświadczenia do powiatowego lekarza weterynarii nie otrzymają rekompensat z ARIMR.

CO TO JEST ASF?

Wirus ASF (afrykański pomór świń) wystąpił w Polsce po raz pierwszy w lutym 2014 roku i rozprzestrzenił się na terytorium północno-wschodniej części Polski. To śmiertelna, zakaźna oraz zaraźliwa choroba świń i dzików. Nie zagraża życiu i zdrowiu człowieka. Powoduje jednak znaczne straty dla właścicieli świń oraz dla producentów mięsa i jego przetworów.

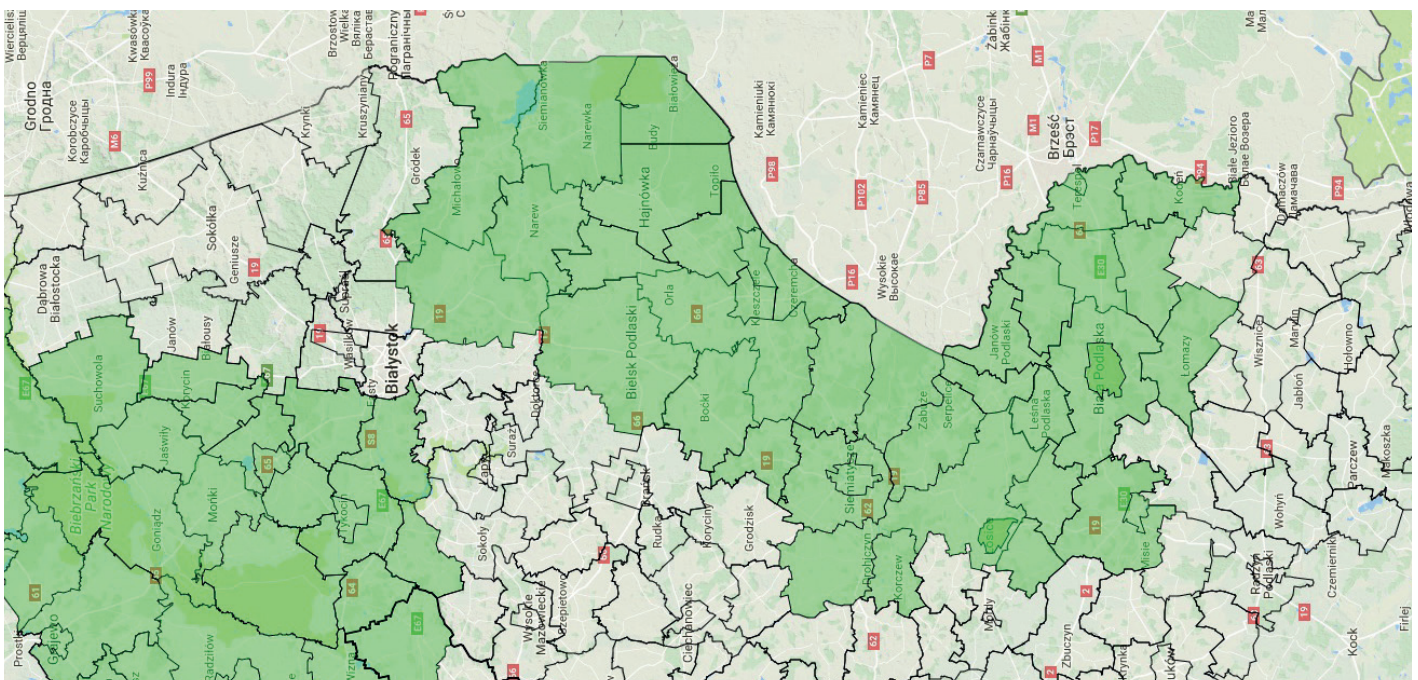
JAK ROZPOZNAĆ ASF?

U świń występuje gorączka nawet do 42°C, przyspieszony oddech, osowiałość, możliwa utrata apetytu i pragnienia oraz przekrwienia (na uszach, ogonie, kończynach i klatce piersiowej). Zazwyczaj pierwsze w stadzie chorują duże sztuki: lochy, knury, tuczniaki.

WSPARCIE ARR A ASF

Agencja Rynku Rolnego realizuje pomoc dla producentów rolnych w tym producentów świń. W tzw. „pakiecie Hogana” jednym z działań jest pomoc dla producentów świń na wyrównanie ceny sprzedaży (strefa objęta restrykcjami z tytułu ASF). Polega ona na wypłacie różnicy w cenie między średnią ceną w regionie a tą uzyskaną przez producenta świń. Na to działanie przeznaczono 22 mln złotych. Dodatkową pomocą jest możliwość dofinansowania zmiany kierunku produkcji z trzody chlewnej na bydło.

Szczegółowe informacje na stronach: www.wetgiv.gov.pl/ASF, www.minrol.gov.pl albo u wojewódzkiego lub powiatowego lekarza weterynarii.



Od września nowa instytucja rolnicza

Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa (KOWR) będzie łączył część zadań Agencji Rynku Rolnego (ARR) oraz zadania Agencji Nieruchomości Rolnych (ANR), które od 1 września 2017 roku przestaną istnieć na podstawie ustawy z dnia 10 lutego 2017 roku o Krajowym Ośrodku Wsparcia Rolnictwa (Dz. U. 2017 poz. 623).

Jak informuje Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa wprowadzenie zmian ma na celu zmniejszenie liczby instytucji, ograniczenie kosztów ich funkcjonowania oraz poprawę jakości obsługi beneficjentów i kontrahentów. Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa będzie miał wyodrębnione jednostki organizacyjne: **Centralę oraz Oddziały Terenowe w każdym województwie** (w województwie zachodnio-pomorskim będą funkcjonowały dwa). Skupienie zadań płatniczych w Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, która posiada Oddziały Regionalne w każdym województwie, a w powiatach swoje biura, ma ułatwić rolnikom sięganie po pomoc finansową.

Zadaniami Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa będzie gospodarowanie nieruchomościami rolnymi Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa. Nowopowstała instytucja będzie gospodarować Zasobem na dotychczasowych zasadach m.in. w drodze wydzierżawienia albo sprzedaży nieruchomości rolnych na powiększenie lub utworzenie gospodarstw rodzinnych, oddania mienia na czas oznaczony do odpłatnego korzystania osobom prawnym

lub fizycznym, oddania na czas oznaczony administratorowi całości lub części mienia w celu gospodarowania, zamiany nieruchomości.

W kompetencji nowopowstałej instytucji będzie wydawanie decyzji administracyjnych dotyczących prywatnego obrotu gruntami rolnymi (UKUR), udzielanie bezwrotnej pomocy finansowej na utrzymanie infrastruktury na terenach wiejskich, współpraca z samorządami w zakresie nieodpłatnego przekazywania gruntów. KOWR będzie również sprawował nadzór właścicielski nad działalnością 41 spółek hodowli roślin i zwierząt o szczególnym znaczeniu dla gospodarki narodowej. W spółkach tych prowadzona jest hodowla twórcza i zachowawcza oraz gromadzony jest najcenniejszy materiał genetyczny roślin i zwierząt decydujący o postępie biologicznym. **Dodatkowo, do zadań nowopowstałej instytucji KOWR należeć będą takie zadania jak: kontrola pisemnych umów, dopłaty do prywatnego przechowywania oraz interwencyjnych zakupów i sprzedaży produktów rolnych na poszczególnych rynkach,** w tym masła, odtłuszczonego mleka w proszku, zbóż i mięsa, handel zagraniczny, energia odnawialna w rolnictwie, wspieranie działań promocyjnych i informacyjnych na rynkach wybranych produktów rolnych i żywnościowych w ramach Wspólnej Polityki Rolnej, administrowanie potencjałem produkcyjnym winorośli i wina, monitoring rynku cukru, Fundusze Promocji, systemy jakości, wsparcie działań informacyjnych i promo-

cyjnych realizowanych przez grupy producentów na rynku wewnętrznym, realizacja programu dla szkół, wsparcie dla pszczelarzy, które do tej pory realizowała Agencja Rynku Rolnego.

Dotychczasowe zadania płatnicze Agencji Rynku Rolnego będą realizowane przez Agencję Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (ARiMR). Stanie się ona **jedyną agencją płatniczą dla Wspólnej Polityki Rolnej UE w Polsce.** W Oddziałach Regionalnych ARiMR obsługiwane będą instrumenty finansowe: Pakiet Hogana - nadzwyczajna pomoc dostosowawcza dla producentów mleka, a także dla rolników z innych sektorów hodowlanych, wsparcie dla producentów owoców i warzyw związane z embargiem, tymczasowa nadzwyczajna pomoc dla rolników w sektorach hodowlanych. Dodatkowo Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa będzie wykonywać zadania związane z uznaniem grup i organizacji producentów oraz ich zrzeszeń w sektorze owoców i warzyw, organizacji producentów oraz ich zrzeszeń w sektorze mleka, organizacji producentów w sektorach innych niż owoce i warzywa oraz mleko, grup i producentów rolnych i ich związków. Oddziały Regionalne ARiMR będą także obsługiwały wsparcie na dofinansowanie funduszu operacyjnego uznanych organizacji producentów owoców i warzyw. **Centrala ARiMR będzie zajmowała się administrowaniem rozdysponowania owoców i warzyw, które nie są przeznaczone do sprzedaży.**

Źródło: www.arimr.gov.pl

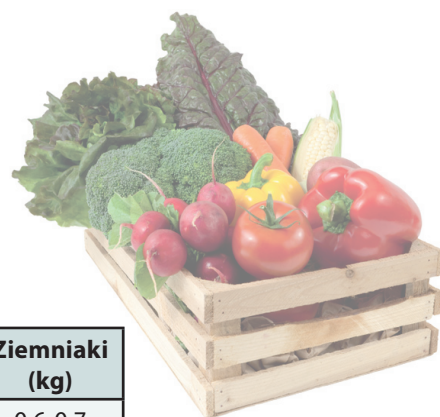
Ceny skupu żywca wieprzowego (wybrane punkty)

Punkt skupu	Cena kl. IW zł/kg
TOMSKUO - Biała Podlaska	-
ZM Wierzejki - Łuków	5,20
ZEMAT Wohyń - Radzyń	5,30
ZM ŁMEAT - Łuków	-
Januszówka - Łęczna	5,40

Ceny Targowiskowe wybranych produktów

	Jęczmień	Mieszanka	Owies	Pszenvica	Pszenvżyto	Jabłka	Ziemniaki (kg)
Wisznice	60	60	60	70		3,0	0,6-0,7
Piszczac	65	60-65	60	80-85	70-75	2,5	1,5-2,5
Biała Podlaska	75	60	65	70-80	60-70	3,0	
Radzyń Podl.	65-75	65-70	65	65	55-75	2,0	1,5-3,0
Łuków	75	65	60	90	70	1,5-2,0	1,5-2,5
Łęczna	60	45		65	55	1,0-2,5	2,0-2,5

Notowania LODR w Końskowoli. Stan na dzień 6 lipca 2017 r.



Festyn rodzinny w Leśnej Podlaskiej

2 lipca w Leśnej Podlaskiej odbył się wakacyjny Festyn Rodzinny z mocą atrakcji. Organizatorem imprezy byli Wójt Gminy Leśna Podlaska, GOK w Leśnej Podlaskiej oraz Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

W niedzielne popołudnie plac przy

Urzędzie Gminy wypełnił się uczestnikami spragnionymi dobrej zabawy. Wśród atrakcji znalazło się m.in. puszczanie mega baniek, skręcanie balonów w przeróżne kształty, zabawy animacyjne w plenerze czy artystyczne malowanie twarzy. Po placu przechadzał się również szczudlarz oraz duże pluszaki z kreskówek. Uczestnicy imprezy mogli również

spróbować przeróżnych smakołyków zarówno z grilla jak i na słodko. Największą atrakcją festynu był pokaz iluzjonisty Maccino – Macieja Szymańskiego, który wprowadził dzieciaki jak i rodziców w niemąły zachwyt prezentowanymi sztuczkami. Impreza zakończyła się późnym wieczorem zabawą przy muzyce.

Materiał: Radio Biper/ Zdjęcia: GOK w Leśnej Podlaskiej



18. Dni Konstantynowa za nami

W weekend 08 i 09 lipca Konstantynów obchodził po raz 18-ty swoje święto. Tegoroczna impreza z okazji Dni Konstantynowa wypełniona była przez dwa dni po brzegi mnóstwem atrakcji, które przyciągnęły rekordową liczbę mieszkańców Konstantynowa i okolic. Dziś kilka słów i galeria zdjęć a już niebawem nasz reportaż filmowy z wydarzenia.

W programie festynu znalazły się atrakcje zarówno dla dorosłych jak i dla dzieci i młodzieży. Impreza zaczęła się w sobo-

tę kolejną edycją zawodów wędkarskich o Puchar Wójta Gminy Konstantynów. Zawody odbyły się w Zakanału. Najlepsi otrzymali puchary, dyplomy oraz nagrody rzeczowe. Zwycięzcą zawodów został **Dariusz Mikołajczuk**.

Pozostałe atrakcje odbywały się w parku Platerów w Konstantynowie. Nie zabrakło koncertów i występów, na scenie zagrali m.in. Mikayla, Hoiraky, Exaited, Melizmat, Sway oraz kapela podwórkowa Wujka Krzycha ze Skrzyszewa. Podczas „Dni Konstantynowa” swoje talenty zaprezentowali również podopiecz-

ni Gminnego Centrum Kultury w Konstantynowie. Utalentowana młodzież śpiewała piosenki oraz prezentowała piękne układy taneczne.

Dla młodszej widowni przygotowane były zabawy animacyjne prowadzone przez Teatr Forma z Białegostoku. Oprócz tego czekały na nich również atrakcje wesołego miasteczka oraz stoiska ze słodyczami.

Obchody Dni Konstantynowa zakończył pokaz fajerwerków oraz zabawa taneczna do późnych godzin nocnych.

Materiał: Radio Biper (zdjęcia: Małgorzata Mieńko / Istvan Grabowski / Tomasz Oksiuta)



gm. Łomazy

Historycznie i na sportowo - IX spo

8 i 9 lipca w Studziance odbyło się Spotkanie z Kulturą Tatarską i Regionalną. Była to już dziewiąta edycja imprezy. Największym zainteresowaniem jak co roku cieszył się bieg Tatarska Piątka, który w ramach wydarzenia organizowaliśmy już po raz VI.

W organizację spotkania zaangażowało się Stowarzyszenie Rozwoju Miejscowości Studzianka, mieszkańcy Studzianki pod przewodnictwem sołtysa Dariusza Kukawskiego, Urząd Gminy w Łomazach, Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej, Darczyńcy i Wolontariusze. Wydarzenie odbyło się pod patronatem sportowym Klubu Biegacza Biała Biega oraz medialnym, Radia BiPeR i tygodnika Słowo Podlasia.

Zabawę rozpoczęliśmy w sobotnie popołudnie od warsztatów łucznicstwa tradycyjnego i gier łuczniczych. Zabawy te cieszą się popularnością głównie wśród dzieci i młodzieży. Tego dnia istniała również możliwość odwiedzenia Muzeum Wsi Podlaskiej w Studziance.

Niedzielne obchody zaczęliśmy natomiast od przemarszu na miejscowy cmentarz tatarski, gdzie prezes Stowarzyszenia Rozwoju Miejscowości Studzianka Łukasz Węda opowiedział o historii tego unikalnego miejsca i tatarskiej przeszłości wsi. Zwiedzanie uświetnili wolontariusze przebrani w tradycyjne stroje tatarskich łuczników.

Następnie nadszedł czas na najbardziej wyczekiwany punkt programu, czyli zmagania sportowe. W tym roku padł kolejny rekord frekwencji – **we wszystkich konkurencjach wystartowało w sumie aż 248 uczestników!** Rosnące z każdą

kolejną edycją zainteresowanie naszymi biegami jest najlepszą nagrodą i największą motywacją do organizacji kolejnych wydarzeń.

Zmagania sportowe tradycyjnie rozpoczęły się od biegów dla dzieci, które konkurowały ze sobą w IV kategoriach wiekowych. W konkurencjach dla najmłodszych wystartowało 80 dzieci. Wszyscy zawodnicy, którzy ukończyli biegi otrzymali pamiątkowe medale. Po zawodach dla najmłodszych odbyło się uroczyste wręczenie nagród dla zwycięzców. Kolejną konkurencją sportową był marsz Nordic Walking na dystansie 5,28 km. Wyścig poprzedzony był szkoleniem poprowadzonym przez mistrzynię Polski w NW Katarzynę Jendruchniewicz. Do startu stanęło 44 wielbicieli biegów z kijkami. **Najszybszy, podobnie jak w zeszłym roku był Maciej Karasiński z Siedlec**, który do mety dotarł w czasie 32 minuty 19 sekund. Drugi był Mirosław Laskowski z Komarówki Podlaskiej (LKS Milanów) z czasem 32 minuty 22 sekundy. Na ostatnim miejscu podium uplasował się Paweł Jagieła z Białej Podlaskiej (TKKF Biała Podlaska), któremu marsz zajął 33 minuty 38 sekund. Czwarte miejsce przypadło Łukaszowi Wróblowi z Międzyrzecza Podlaskiego (Fundacja „W te pędy”, 35 minut 20 sekund), a piątą Lidii Borkowskiej z Siedlec, która jednocześnie była pierwszą kobietą na mecie w tej konkurencji. Jej czas to 35 minut i 55 sekund. Wśród pań druga do mety dotarła Jolanta Uss z Białej Podlaskiej (KBBB, TKKF Krzna) z czasem 37 minut 2 sekundy (11 miejsce w klasyfikacji ogólnej), a trzecia Zofia Zacharczuk z Siedlec z czasem 38 minut 57 sekund (14 miej-

sce). Na czwartej lokacie znalazła się Katarzyna Jendruchniewicz z Międzyrzecza Podlaskiego (Fundacja „W te pędy”, 39 minut 9 sekund, 16 miejsce), zaś na piątej Magdalena Szymczyk z Siedlec (Dynamic Siedlce, 40 minut 6 sekund, 19 miejsce). Najszybszy z mieszkańców gminy Łomazy był, tradycyjnie już, Wiesław Węda (44 minuty 19 sekund), a z mieszkanki Elżbieta Krywcuk (44 minuty 21 sekund). Po marszu Nordic Walking przyszedł czas na najbardziej wyczekiwaną i cieszącą się największym zainteresowaniem konkurencję – **bieg główny „VI Tatarska Piątka”, również na dystansie 5,28 km.** Wystartowało w nim **124 zawodników**, co jest nowym rekordem. Po emocjonującym finiszu **zwycięzcą okazał się Marek Jaroszuk z Łomaz**, który do mety dotarł w czasie 17 minut 48 sekund. Tym samym po raz pierwszy w historii Tatar-



Spotkanie z kulturą tatarską i regionalną

skiej Piątki puchar za pierwsze miejsce pozostał w rękach mieszkańca naszej gminy i powiatu, co cieszy nas jeszcze bardziej! Drugi na metę, zaledwie o sekundę później, dotarł Paweł Młodzikowski z Adamowa (KB V-Max Adamów), który na nasz bieg postanowił przyjechać rowerem... 110 kilometrów. To się nazywa kondycja! Trzecie miejsce natomiast zajął Jacek Chruściel z Międzyrzecza Podlaskiego z czasem 18 minut 48 sekund. Czwarty był Leszek Stubiński z Piszczaca (Akademia Sportu Pożarniczego, 19 minut 34 sekundy), a piąty Andrzej Majewski z Białej Podlaskiej (KBBB, 19 minut 50 sekund). Wśród kobiet, tak jak w zeszłym roku, **najlepsza była Katarzyna Pajdosz z Białej Podlaskiej (KBBB)** z czasem 22 minuty 56 sekund (26 miejsce w klasyfikacji ogólnej), druga Beata Chruściel z Międzyrzecza Podlaskiego z czasem 24

minuty 43 sekundy (37 miejsce), a trzecia Grażyna Głowacka z Rossosza z czasem 24 minuty 47 sekund (39 miejsce). Czwartą lokatę zajęła Jolanta Żebrowska z Puław (26 minut 37 sekund), a piątą Edyta Szulc-Borkusewicz z Białej Podlaskiej (26 minut 58 sekund). Najszybszym mieszkańcem gminy Łomazy był Marek Jaroszek, drugi był Adrian Stanilewicz z Bielan (równo 20 minut), a trzeci Tomek Krywcuk ze Studzianki (20 minut 23 sekundy). Wśród kobiet najszybszą mieszkanką gminy Łomazy została Joanna Węda ze Studzianki (KBBB, 32 minut 11 sekund) przed Agnieszką Wilbik (32 minut 41 sekund) i Karoliną Juszcak z Bielan (32 minuty 45 sekund). Najszybszymi mieszkańcami Studzianki zostali Joanna Węda i Tomasz Krywcuk, który odebrał tytuł Łukaszowi Wędzie bijąc jego rekord o 53 sekundy. Ze Studzianki wystartowali również: Kamila „Czarna” Łukaszuk (9 miejsce), Daniel Fuks (22 miejsce), Łukasz Węda (23 miejsce), Tomek Kowalewski (32 miejsce), Krzysztof Kowalewski (46 miejsce), Krzysztof Arseniuk (74 miejsce), Krzysztof Lewczuk (81 miejsce), Sebastian Rozwadowski (93 miejsce) i Agnieszka Wilbik (101 miejsce). Wszyscy startujący w biegach zawodnicy na mecie zostali nagrodzeni pamiątkowymi medalami. Podobnie jak w poprzednich edycjach naszego wydarzenia, specjalną statuetką zostali nagrodzeni najmłodszy i najstarszy uczestnicy naszych biegów, oraz osoba z najdalszego miejsca zamieszkania. W tym roku w Tatarskiej Piątce wystartowała Beata Kang-Bogusz, która przyjechała do nas aż z... Seulu! Po zmaganiach biegowych odbył się

Tatarski Turniej Rodzinny. Pięć drużyn rywalizowało ze sobą w tatarskich konkurencjach: biegu ze strzałami, rzucie strzałą na odległość, konkursie wiedzy o Studziance i strzelaniu z łuku. Wygrała drużyna Morskich Łosi z Trójmiasta, drudzy byli Sportowcy z Ortele Królewskiego, trzecie miejsce zajęła Drużyna Niedźwiedzia ze Studzianki. Kolejne lokaty przypadły dla Sołtysiaków z Białej Podlaskiej i teamowi Ryśki z Milanówka. Drużyny otrzymały puchary, medale i nagrody rzeczowe.

Impreza zakończyła się przemówieniem Marii Aleksandrowicz Bukin ze Związku Tatarów RP, pokazem tradycyjnego tańca tatarskiego, a następnie uroczystym wręczeniem pucharów oraz nagród z rąk Wójta Jerzego Czyżewskiego.

Odbyło się również losowanie, w którym do wygrania było m.in. podwójne zaproszenia na spływ kajakowy rzeką Zielawą, organizowany przez studziańskie stowarzyszenie, oraz sękacze. W czasie trwania całej imprezy miejscowe gospodynie przygotowały potrawy kuchni tatarskiej, m.in. pieremiacze, czebureki i tatarskie pierogi.

Impreza nie mogłaby się odbyć bez wsparcia Urzędu Gminy, Starostwa Powiatowego, Darczyńców, Mieszkańców Studzianki, Mediów oraz Strażaków z Ochotniczej Straży Pożarnej w Studziance i Wolontariuszy. Dziękujemy za wsparcie rzeczowe, finansowe i medialne.

Jeszcze raz dziękujemy wszystkim uczestnikom oraz osobom, instytucjom i firmom, które pomogły w organizacji imprezy i zapraszamy za rok!

Tekst: Małgorzata Maksymiuk/ Zdjęcia: Andrzej Jędrzycki



gm. Kodeń

XI Nadbużański Integracyjny Festiwal Muzyczny

Postawiło ich życie na drodze nieuczczanego istnienia. Kruchych, życzliwych, delikatnych jak płatki kwiatów czasu. Nie żalili się na swój los. Odważnie z sercem pełnym szczerości i zaufania odkrywali świat pięknej wolności, któremu na imię niepełnosprawność.

Po raz jedenasty na Kalwarii Kodeńskiej w dniu 28 czerwca odbył się Nadbużański Integracyjny Festiwal Muzyczny pod honorowym patronatem wójta gminy Kodeń Jerzego Trocia zorganizowany przez Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, Warsztat Terapii Zajęciowej i Środowiskowy Dom Samopomocy w Kodniu. Z optymizmem włączyliśmy się w te przygotowania, choć wymagały one świadomego rozplanowania i działania oraz urzeczywistnienia prezentacji artystycznej w wykonaniu uczestników Warsztatu Terapii Zajęciowej i grupy teatralnej Perły Życia ze Środowiskowego Domu Samopomocy w Kodniu. Do wspólnego śpiewania hymnu Festiwalu i występu wokalnego w przedstawieniu zaangażowali się Dawida Dobrowolskiego – byłego uczestnika WTZ i ŚDS w Kodniu, a obecnie mieszkańca Domu Pomocy Społecznej w Kostomłotach. Skoro słowo integracja pojawia się w nazwie naszej uroczystości, to włączanie się w przedsięwzięcia artystyczne – kulturalne chętnych osób z ww. placówek jest najlepszym przejawem współpracy między placówkami, którym powinno przyświecać dobro niepełnosprawnych.

Nadbużański Integracyjny Festiwal Muzyczny to bardzo ważna uroczystość na Południowym Podlasiu, która ma na celu integrację środowiska niepełnosprawnych, dokonanie przeglądu dokonań artystycznych poszczególnych placówek oraz promowanie osiągnięć osób niepełnosprawnych. Kolejne, bo już jedenaste doświadczenie pozwoliło zmierzyć się z różnymi wyzwaniami, które w rezultacie pozwalają na wymianę doświadczeń zawodowych i współpracę w realizowaniu wspólnych zadań z zakresu angażowania uczestników w aktywność społeczną. Działalność polegająca na organizowaniu dużych przedsięwzięć o takim charakterze przynosi radość i ulgę ludziom spychanym jeszcze na margines społeczny, pokrzywdzonym przez los w pokonywaniu różnych, często sztucznych barier i uprzedzeń we wzajemnych relacjach międzyludzkich. Otwiera im szansę na ukazywanie siebie w perspektywie najcenniejszych ludzkich wartości.

Do udziału w XI Nadbużańskim Integracyjnym Festiwalu Muzycznym zgłosiło się ponad 20 placówek oraz indywidualnych wykonawców z Warsztatów Terapii Zajęciowej, Środowiskowych Domów Samopomocy, Domów Pomocy Społecznej, Powiatowych Ośrodków Wsparcia z następujących miejscowości: Annapola, Białej Podlaskiej, Janowicy, Kalinki, Kani, Kodnia, Kolembrod, Konstantynowa, Kostomłot, Kozuli, Majdanu Zahorodnińskiego, Międzyzlesia, Międzyrzecza Podlaskiego, Lublina, Parczewa, Sławatycz, Świdnika, Włodawy. Swoją obecnością na tym ważnym integracyjnym spotkaniu zaszczylicili nas dyrektorzy, kierownicy, kadra ww. placówek oraz przedstawicielka Lubelskiego Forum Organizacji Osób Niepełnosprawnych Sejmiku Wojewódzkiego. Festiwal był finansowany ze środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych, Gminy Kodeń oraz licznych grona sponsorów.

Uczestnicy Warsztatu Terapii Zajęciowej oraz grupa teatralna Perły Życia ze Środowiskowego Domu Samopomocy w Kodniu zaprezentowali zebranym gościom przedstawienie oparte na motywach znanych opowieści dla dzieci pt. "Bajkowe zamieszanie". Jak to często w bajkach bywa, żył sobie król, który chciał znaleźć męża dla swojej najstarszej córki. Czy pragnienie ojca zostało spełnione? Jak potoczyły się losy księżniczki i co wydarzyło się na zamku? Odpowiedzi udzieliła ta muzyczno – taneczna opowieść, którą uatrakcyjniły współczesne piosenki i elementy otaczającej rzeczywistości. Miłość czy rozsądek – co odniosło zwycięstwo w tej radosnej, żywiołowej i przyjaznej krainie życia? Oczywiście, że miłość.

Uczestnicy placówek z zaangażowaniem

przygotowywali się do udziału w tym artystycznym przedsięwzięciu. Towarzyszyły im miłe doświadczenia, pozytywne emocje i wrażenia. Włożyli w nie część swoich serc, w których jest pragnienie istnienia, akceptacji ze strony innych, dawanie siebie i tego, co najpiękniejsze... Występ został przygotowany przez Martę Pomorską – kierownika Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kodniu, Justynę Kamińską – instruktora ds. kulturalno - oświatowych w Warsztacie Terapii Zajęciowej w Kodniu i Beatę Kupryś – kierownika Środowiskowego Domu Samopomocy w Kodniu przy współpracy instruktorów ŚDS i WTZ w Kodniu. **Wspólny występ placówek był przejawem pięknej radości, jaką ofiaruje współpraca w dziedzinie artystycznej – kulturalnej.** Przedstawienie przeniosło nas do świata bajek i muzyki, która łagodzi obyczaje oraz wpływa ożywczo na osobowość niepełnosprawnych. Udowodnił po raz kolejny, że warto łączyć i wytyczać siły we wspólnej pracy. Pozostawia ona po sobie efekty w postaci zadowolenia, satysfakcji i świadomego zmierzania do wzrostu aprobaty dla tej grupy społecznej. Od lat wzrusza okoliczność, że osoby z niepełnosprawnością i ich opiekunowie bardzo chętnie biorą udział w Nadbużańskim Integracyjnym Festiwalu Muzycznym, powracając niezmiennie do Kodnia. To wzruszające, że towarzyszą organizatorom w tej wyjątkowej uroczystości, która jednoznacznie pokazuje, że niepełnosprawność jest wśród nas i ma prawo do własnego miejsca na ziemi, że należy się jej aprobata oraz szacunek. I najważniejsze... osoby te mogą decydować o sobie i własnym rozwoju, szczególnie wtedy, gdy mają tego świadomość...

Materiał: Beata Kupryś



gm. Terespol

„Kultura bez granic” w Kobylanach

Po raz czternasty impreza plenerowa w Kobylanach zgromadziła ponad tysięczną rzeszę zwolenników wyśmienitej zabawy, a wszystko za sprawą tego, iż z okazji 25 - lecia Gminy Terespol, które przypada w tym roku, Organizatorzy postanowili zaprosić dwie wyjątkowe gwiazdy polskiej sceny muzycznej!

Pomimo niesprzyjającej aury, atrakcji jak co roku nie zabrakło nikomu. Na najmłodszych czekało wesołe miasteczko pełne różnokolorowych dmuchanych zjeżdżalni, warsztaty plastyczne oraz zabawy z profesjonalnymi animatorami, a ponadto stoiska z zabawkami, balonami i słodką gastronomią. Młodzież i starsi z kolei mieli możliwość obejrzenia wystaw artystów, rzemieślników i twórców ludowych: warsztatów kowalstwa i garncarstwa; stoiska Rejonowego Koła Pszczelarzy Biała Podlaska „Południe”; rękodzieła - koronki frywolitkowej Marzeny Dmitruk; galerii obrazów Tadeusza Abraszka; rękodzieła szydełkowego Bożeny Zgorzałek; rzeźby świeckiej i sakralnej Zbigniewa Chalimoniuka; stoiska z kosmetykami; stoiska promocyjnego Nadleśnictwa Chotyłów oraz stoisk lokalnych i zaprzyjaźnionych Kół i Stowarzyszeń m.in.: Stowarzyszenia Korycinianki z Korycina i Koła Aktywnych Kobiet z Łobaczewa Małego, Stowarzyszenia Kobiet Koroszczyń, Stowarzyszenia na rzecz Rozwoju Miejscowości Łobaczew Duży i okolic. Dodatkowo można było obejrzeć prezentację sprzętu służb mundurowych: PSP, SG i Policji.

Tegoroczną Kulturę bez Granic rozpoczął występ dziecięco – młodzieżowego Zespołu „Victory” z Brześcia, który przykuwał uwagę pięknymi strojami i choreografią. Po barwnym pokazie zagranicznych gości na scenie pojawił lokalny młodzieżowy zespół HARD GOCK z rockowym repertuarem. Podobne brzmienia zaprezentował kolejny zespół SPRING ROLLS, który powstał 5 lat temu w Lublinie. Chłopaki mają na swoim koncie wiele sukcesów, a ich debiutancki album ukazał się wiosną tego roku. Na tegorocznym przeglądzie nie zabrakło również nuty biesiadnej prosto z Gródka w wykonaniu zespołu PRYMAKI, który wielokrotnie już gościł na scenie w Kobylanach. Utwory pt. Smereka; Ty szczęśliwa będziesz; czy Cyhanka rozbawiły i rozgrzały publiczność przed koncertami głównych gwiazd wieczoru: GOLEC uORKIESTRY i ANDRZEJA PIASECZNEGO! O godz. 19.30 nadszedł czas na etnicz-

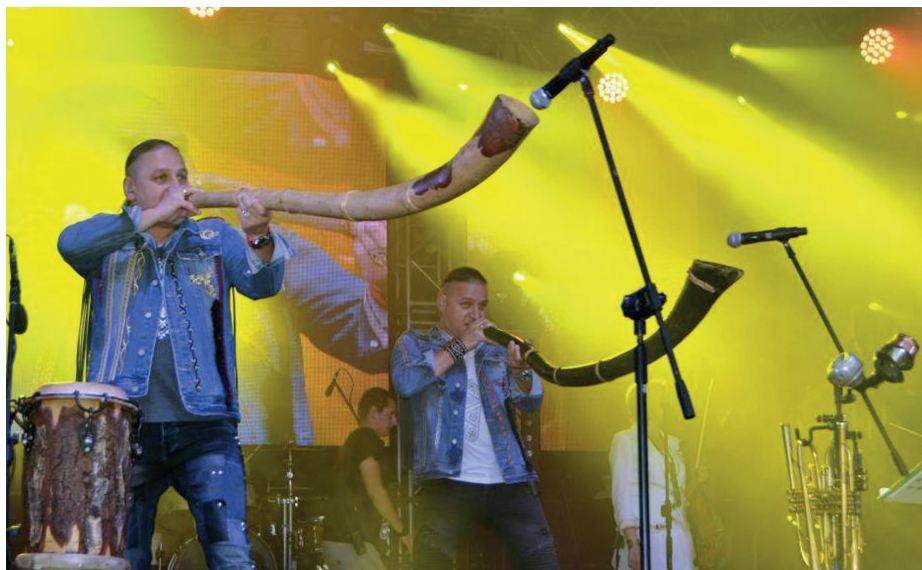
ne brzmienia muzyki łuku Karpat! Na scenie pojawiła się pierwsza gwiazda wieczoru: **Zespół GOLEC uORKIESTRA**, który zaskarbił sobie ogromną sympatię nie tylko Organizatorów. Charyzma, serdeczność i ciepło jakie biło od całego zespołu udzieliło się również wszystkim zgromadzonym na koncercie. Efektowne dźwięki dud, puzonu, tuby, trąbek, trombitów, skrzydlówki, altówki, skrzypiec, akordeonu, gitar czy perkusji stworzyły wspaniałe widowisko, wprawiając w zachwyt każdego. Ich skoczne utwory na góralską nutę, m. in.: Ściernisko; Pędzą konie; Młody maj; Lornetka; Bo lato rozpała; Słodczyce; Crazy is my life przegoniły nawet ciemne chmury kłębiące się nad terenem rekreacyjnym przy kąpielisku. Fantastyczna atmosfera jaka panowała w niedzielne popołudnie na deskach sceny w Kobylanach, gościła również na wieczornym koncercie kolejnej gwiazdy wieczoru: **Andrzeja Piasecznego**. Rok

2017 jest dla artysty, jak i gminy Terespol, rokiem jubileuszowym i pełnym wspomnień, bowiem mija 25 lat od jego debiutu scenicznego. Podczas występu można było usłyszeć najpopularniejsze i najpiękniejsze utwory Piasecznego. Wyborny repertuar i wieczorny klimat doskonale się ze sobą komponowały tworząc niesamowicie magiczny nastrój, który udzielił się również samemu artyście.

Uwieńczeniem jednego z jubileuszowych koncertów Andrzeja Piasecznego był zjawiskowy pokaz sztucznych ogni.

Tradycyjnie, jak co roku Przegląd nie mógł obyć się bez zabawy w rytmie muzyki Disco Polo. Około godziny 23.00 wystąpił – MASTERS! Pierwszym wielkim hitem tego zespołu jest znany każdemu utwór Żono moja. Ostatnim punktem programu niedzielnej imprezy była Dyskoteka pod chmurką, którą poprowadził Dj FanTomasz.

Materiał: UG Terespol



gm. Biała Podlaska

„Święto Pereboru” w Hrudzie

2 lipca w Hrudzie odbyła się impreza w tematyce ludowego tkactwa pn. „Święto pereboru”.

W czasie wydarzenia można było m.in. zwiedzić pracownię tkacką, obejrzeć pokaz tkania pereboru oraz wystawę

tkanin ludowych. Dodatkowo odbywały się warsztaty z rękodzieła ludowego oraz konkursy związane z tkactwem. Dla dzieci przygotowano również atrakcje m.in. dmuchaną zjeżdżalnię i smakołyki. W części artystycznej wystąpiły zespoły ludowe GOK w Białej Podlaskiej: „Macie-

rzanka”, „Jutrzenka”, „Barwinek”, „Kalina” oraz „Chodźta do nos”.

Wydarzeniu towarzyszył pokaz mody podczas którego zaprezentowano najnowszą kolekcję ubrań firmy BIALCON. Imprezę zakończyła zabawa taneczna pod gwiazdami.

Materiał: Radio Biper



Wisznice świętowały swoje dni

Margaret i Exaited, a także kabaret Made in China to gwiazdy tegorocznych "Dni Wisznic". 9 lipca 2017 r. na miejscowym stadionie w Wisznicach odbyła się impreza, w której udział wzięło ponad 5 000 osób.

Wydarzenie otworzył wójt gminy Wisznice Piotr Dragan. Przywitał mieszkańców gminy i przybyłych gości, w tym marszałka województwa lubelskiego Sławomira Sosnowskiego, przewodniczącego Mariusza Kiczynskiego, radnych powiatu bialskiego, radnych gminy Wisznice oraz pozostałych gości. Powitał także sponsorów, których grono w tym roku było bardzo liczne! Zaznaczył ich ogromny udział finansowy i zapewnił, iż bez ich pomocy organizatorom nie udało się zapewnić tak szerokiego wachlarza atrakcji! Przemawiał także W swoim przemówieniu marszałek Sławomir Sosnowski wyraził zadowolenie, iż jako jedna z nielicznych gmin w naszym województwie, Wisznice organizują wydarzenia wyjątkowe, zapraszając wielkie gwiazdy. Życzył mieszkańcom i przybyłym gościom by ten dzień upłynął w przyjemnej atmosferze z dala od codziennych problemów. Faktycznie plan imprezy był bardzo urozmaicony. Można było wysłuchać koncertu miejscowego chóru „Aster” pod batutą Kuby Iwanejki oraz chóru „Po-lesie” z Horodyszcz. Zaplanowano także

występy grup tanecznych ze Szkoły Podstawowej oraz z Publicznego Gimnazjum w Wisznicach. Publiczność bawili także grupa cyrkowa „Mali Wytrwali” z Zaliszcza i orkiestra dęta z Brześcia. Specjalnie dla rodzin i dzieci wystąpił teatr „Ten” prezentujący swój popisowy spektakl „Benio w opałach”. Fani muzyki disco polo nie narzekali! Na scenie wystąpiła grupa „Exaited”, która z chęcią po koncercie pozowała do zdjęć i rozdawała swoją najnowszą płytę. Tuż po jej występie dawkę humoru zapewnił kabaret „Made in China” z Zielo-

nej Góry. A chwilę po godz. 21 na wisznickim stadionie zagrała gwiazda wieczoru i muzyki pop Margaret. To właśnie na koncercie Margaret zebrała się największa publiczność. Gwiazda wieczoru po występie spotkała się z fanami. Do godz. 24 mieszkańców oraz gości bawił zespół The Monsters. Wójt gminy Wisznice w swoim przemówieniu wyraził radość, iż wydarzenie udało się zorganizować. Zapewnił także, że w przyszłym roku gmina wspólnie z Gminnym Ośrodkiem Kultury i Oświaty dołoży wszelkich starań by impreza odbyła się ponownie z równie imponującymi atrakcjami.

Tekst: UG w Wisznicach/ Zdjęcia: GOKiO Wisznice



Pełna wrażeń niedziela w Terespolu

W niedzielę 16 lipca 2017 na stadionie miejskim w Terespolu odbył się jeden z największych i najatrakcyjniejszych imprez plenerowych w regionie pod nazwą „Niedziela w Terespolu”. Gwiazdą festynu był legendarny zespół rockowy – WILKI, założony w 1992 roku przez Roberta Gawlińskiego.

Na scenie wystąpiły też znakomite zespoły takie jak punkowo-folkowe DZIECIUKI z Grodna (BY), typowo folkowa CZEREMSZYNA z Czeremchy a także gwiazda disco polo AFTER PARTY. Dla fanów muzyki elektronicznej wystąpili DJ KUBA&NEITAN oraz DJ Ozi. Imprezę otworzyli goście z Brześcia: Orkiestra Dęta Miasta Brześć, Teatr Tańca „Fantazja” i wokalistka Angelina Pipper i z Łucka (Ukraina): dziecięcy zespół ludowy „Werweczka” i chór „Liszczani”.

Różnorodność artystów przyciągnęła około sześć tysięcy widzów. Oprócz muzycznej uczty na placu imprezy tradycyjnie rozstawiły się stoiska gastronomiczne. Na najmłodszych odwiedzających festyn czekało wesołe miasteczko i stoiska z zabawkami. Ponadto można było obejrzeć dzieła twórców ludowych i zapoznać się z ofertami różnych firm działających w regionie.

Przez cały dzień odbywała się zbiórka pieniędzy na rzecz 8-letniej Paulinki Oleszczuk z Terespolu. Dziewczynka choruje od urodzenia na przepuklinę oponowo-rdzeniową, rozszczep kręgosłupa i wodogłowię, które powodują inne schorzenia w organizmie.

Wymaga leczenia i nieustannej opieki. Siedemnastu wolontariuszy od rana zbierało pieniądze pod Kościołem Parafii Rzymskokatolickiej Pod Wezwaniem Świętej Trójcy w Terespolu, a od godz. 14:30 do 20:00 na placu imprezy. Zebrana kwota 5370,57 zł (w tym darowizny na kwotę 770 zł: od Parafii Prawosławnej Pod Wezwaniem Świętego Apostoła Jana Teologa w Terespolu i Kościoła Zielonoświątkowego w Terespolu oraz anonimowego darczyńcy) bardzo pomoże rodzicom w pokryciu kosztów związanych z leczeniem.

Festyn rozpoczął się o godzinie 14:30 przemarszem przez miasto **Orkiestry Dętej Miasta Brześć**, która zaprezentowała się również na scenie wykonując wiele standardów muzyki jazzowej, popularnej a także białoruskiej. Tuż po nich pojawiła się znana w Terespolu wokalistka, wschodząca gwiazda muzyki pop z Brześcia – Angelina Pipper. Artystka śpiewała na przemian z układami tanecznymi w wykonaniu Teatru Tańca „Fantazja” również z Brześcia. Piękne dziewczyny w kolorowych strojach zachwyciły układami tanecznymi.

Następnie sceną zawładnęły zespoły z Łucka na Ukrainie – dziecięca „Werweczka” i chór osób dorosłych – Liszczani. Widzowie z zacięciem wsluchiwali się w rytmy prezentowanej muzyki ludowej. O godzinie 17:00 burmistrz miasta Terespol Jacek Danieluk wspólnie z przewodniczącym Rady Miasta Terespol Jarosławem Tarasiukiem oficjalnie otworzyli festyn pod nazwą „Niedziela w Terespolu” zapraszając na scenę licznie zgromadzonych gości. Po przemowach i podziękowaniach na scenie pojawił się zespół Czeremszyzna. Na stadionie zapanowała atmosfera słowiańskiego folkloru.

Zespół ma na swoim koncie już sześć płyt, na scenie rozbrzmiały największe przeboje takie jak: „Ticha woda” i „Czom ty ne pryszow”. Tuż po godzinie 19:00 wyczekiwany zwłaszcza przez najmłodszych **zespół Disco Polo „After Party”, porwał widownię do wspólnej zabawy.**

Wokalista nie zawiódł też swoich małych fanów i zaprosił na scenę około dwadzieścioro dzieci do wspólnego śpiewania. Znane wszystkim przeboje „Bananowa Agnieszka”, „Ona lubi pomarańcze”, „Nie daj życiu się” i wiele innych oraz pokazy taneczne zachwyciły publiczność, która roztańczona śpiewała razem ze swoim idolem wszystkie utwory.

Po tym także emocjonującym występie, na scenie pojawił się zespół „Dzieciuki” z Grodna na Białorusi, który przeniósł publiczność w punkowo-folkowy klimat. Muzycy grupy śpiewają wyłącznie w języku białoruskim i oprócz gitar elektrycznych, używają wielu instrumentów takich jak akordeon, dudy, harmonijka ustna, banjo. Tematyką ich większości utworów jest

historia ich kraju, która odnosi się często do I i II Rzeczypospolitej i postaci takich jak Tadeusz Kościuszko. Po ich występie przyszedł czas na główną gwiazdę wieczoru – czyli **zespół Wilki. Robert Gawliński** muzycznie opowiedział historię swojego zespołu zaczynając koncert od pierwszych przebojów „Aborygen” czy „Eli lama sabachtani”. Nie zabrakło też największych hitów. Utwór „Baśka”, „Urke” czy „Son of the blue sky” skradły serce publiczności. Znakomici i profesjonalni muzycy, świetne światła oraz magnetyczna osobowość Gawlińskiego przełożyły się na wspaniały koncert i rewelacyjne widowisko.

Tuż po występie w niebo wystrzeliły piękne i kolorowe fajerwerki. Głowy tysięcy widzów uniosły się na dłuższą chwilę do góry. Rozbłyskom nie było końca a widowie byli zachwyceni. Po wspaniałym pokazie sztucznych ogni spragnionych dalszej zabawy DJ Ozi zaprosił na dyskotekę. Wykonawca pochodzi z Białej Podlaskiej i gra w klubie „Gramofon”. Zmiksowane rytmy house, dance, pop i rock były gwarancją udanej imprezy z białskim DJ-em. Na scenie pojawili się oczekiwani przez publikę panowie ze składu DJ Kuba&Neitan. Dj-e electro i house zaprezentowali się znakomicie zabawiając mimo późnej godziny wciąż licznie zgromadzoną publiczność. Tegoroczny festyn „Niedziela w Terespolu” zaliczamy do bardzo udanych. Pogoda tym razem nie zawiódła. Piękne słońce aż do wieczora cieszyło zarówno bardzo licznie przybyłą publiczność a także wystawców jak i samych artystów. Jesteśmy zaszczyceni, że nasz festyn mający charakter nie tylko kulturalno-rozrywkowy, ale także dzięki zbiórce pieniędzy – charytatywny.

Materiał: MOK w Terespolu



KULTURA

W minioną niedzielę odbył się XII Jarmark Jagielloński. Tradycyjnie park na Placu Jagiellońskim w Łomazach wypełnił się stoiskami wystawców zarówno z naszego regionu jak i zza granicy, bo swoje wyroby artystyczne prezentowali goście z Brześcia. Obok twórców z Białorusi Jarmark odwiedziła grupa rekonstrukcyjna „Żelazny Żołądz”.

Na scenie zaprezentowały się dwie orkiestry dęte: Młodzieżowa Orkiestra Dęta z Brześcia i Orkiestra Dęta OSP Łomazy. Bracia P ze Sławatycz wystąpili z recitalem piosenek popularnych, a o mocniejsze brzmienie w rytmie Polskiego Rocka zadbał Silk Ensemble. Fani Disco Polo również znaleźli coś dla siebie na scenie z muzyką taneczną pojawił się zespół News. Gwiazdą wieczoru był, jak to sam o sobie mówił, „zespół pieśni i tańca” LOKA. Wieczorną zabawę poprowadził DJ Adam. W trakcie XII jarmarku Jagiellońskiego nie zabrakło atrakcji dla dzieci. Były gry i zabawy muzyczne – ruchowe, możliwość przejażdżki kucykiem czy strzelanie z łuku. Organizatorami Jarmarku byli: Gminny Ośrodek Kultury w Łomazach, Gminna Biblioteka Publiczna w Łomazach, Łomaskie Stowarzyszenie Rozwoju. Patronatem naszą imprezę objął Wójt Gminy Łomazy Jerzy Czyżewski oraz Starosta Bialski Mariusz Filipiuk

Materiał: UG w Łomazach

gm. Łomazy

XII Jarmark Jagielloński



gm. Rokitno

IX Nadbużański Rajd Rowerowy

1 lipca z miejscowości Olszyn (Gm. Rokitno) ruszył IX Nadbużański Rajd Rowerowy. W wydarzeniu wzięło udział blisko 100 rowerzystów z terenu powiatu bialskiego a także m.in. z Lublina, Siedlec, Warszawy i Krakowa. 40 kilometrowa trasa pozwoliła zobaczyć urokliwe i ciekawe miejsca w dolinach rzek Bug i Krzna.

Na otwarciu imprezy był wójt gminy Rokitno Jacek Szewczuk, dyrektor Gminnej

Instytucji Kultury Alicja Jawoszek oraz radny powiatu bialskiego Arkadiusz Misztal. Po krótkich przemowach i pamiątkowym zdjęciu, organizator rajdu Krzysztof Bielak otworzył oficjalnie IX Nadbużański Rajd Rowerowy. Szlak ok. 40 km wiódł przez Cieleśnicę, Pratulin, Małą Górę i Neplę. Uczestnicy mogli poznać piękno nadbużańskiej przyrody, zobaczyli zabytki takie jak zespół pałacowy w Cieleśnicy, Sanktuarium Błogosławionych Męczenników Podlaskich w Pratulinie, pozostałości ze-

społu pałacowo-parkowego w Neplach, cerkiewkę unicką w Krzyczewie (obecnie Kościół św. Jerzego), cmentarz wojenny z czasów I wojny światowej w Zaczopkach. Trasa rajdu zakończyła się na terenie przed świetlicą w Olszynie. Tam na rowerzystów czekał grill oraz loteria. Do wygrania były mapy, albumy i gadzety rowerowe, zegarek sportowy z GPS wartości 800 zł. Wieczór zakończył się imprezą integracyjną z karaoke.

Materiał: UG w Rokitnie



„Pejzaż Polski” Franciszka Ryszarda Mazurka w Romanowie

Wernisaż wystawy malarstwa pt. „Pejzaż Polski” Franciszka Ryszarda Mazurka odbył się 9 lipca w Muzeum J. I. Kraszewskiego w Romanowie.

Autor prezentowanych na wystawie prac (ur. 1959 r.) jest polskim malarzem związanym z Chełmem. Ukończył Państwowe Liceum Sztuk Plastycznych w Zamościu, Studium Reklamy w Ciechanowie k/ Warszawy, oraz Wydział Sztuk Pięknych Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu. Dyplom uzyskał w Pracowni Malarstwa prof. Mieczysława Wiśniewskiego w 1979r. Jest członkiem Związku Polskich Artystów Plastyków. Ma na swoim koncie liczne wystawy indywidualne w Polsce i za granicą m.in. we Francji, Niemczech, Zjednoczonych Emiratach Arabskich, Mołdawii, Rumunii, Wietnamie, Słowenii. Odznaczony Srebrnym Krzyżem Zasługi, medalem „Zasłużony dla Kultury Polskiej” Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Złotym Krzyżem Zasługi Prezydenta RP, Brązowym medalem „Zasłużony Kulturze-Gloria Artis” Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego RP.

Obrazy zaprezentowane w romanowskim muzeum to głównie pejzaże polskie z Lubelszczyzny. Te piękne płótna bardzo realistycznie oddają obraz naszej ziemi, są pełne słońca i światła wykonane w bardzo dobrym warsztacie. Prace podkreślają piękno natury poprzez doskonałe dobraną kolorystykę i odwzorowanie szczegółów.



W otwarciu wystawy udział wzięli: przewodniczący Rady Powiatu Bialskiego Mariusz Kiczyński, przewodnicząca Rady Gminy Sosnowka Ewa Olczuk, proboszcz parafii pw. Podwyższenia Krzyża Św. w Żeszczynce ks. Robert Bartosik, miłośnicy malarstwa i lokalna społeczność.

Wystawa będzie czynna do 30 sierpnia 2017 roku.

Materiał: Muzeum J.I. Kraszewskiego w Romanowie

Kartki z podróży J.I. Kraszewskiego – wystawa czasowa

W 2017 roku przypadają dwie ważne daty: 130. Rocznica śmierci pisarza i 55. rocznica powstania Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie. Istotnym elementem ich uczczenia jest przygotowywana na 28 lipca wystawa czasowa *Kartki z podróży Józefa Ignacego Kraszewskiego*, prezentująca kilka wojaży autora *Starej baśni po Europie Zachodniej, opisanych w dziele Kartki z podróży 1858 – 1864 r.*

Na wystawie pokażemy prace plastyczne Józefa Ignacego Kraszewskiego powstałe w czasie podróży oraz inspirowane odniesionymi wrażeniami, na których utrwalił pejzaże, zabytki architektoniczne, miejsca, ludzi zajętych codziennymi czynnościami. Będą to także ilustracje do pierwszego wydania *Kartek z podróży* wykonane przez europejskich drzeworytników dziewiętnastego stulecia oraz ikonografie poloników, tropionych przez pisarza w czasie wojaży. Ponadto zaprezentujemy portrety naszych literatów i ma-

larzy, mieszkających na stałe lub czasowo na obczyźnie, których Kraszewski odwiedził oraz polskich pasjonatów podróży z XIX w. Wystawa będzie czynna do 15 października w Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie.

Wystawa ze zbiorów: Biblioteki Jagiellońskiej w Krakowie, Biblioteki Narodowej w Warszawie, Biblioteki Raczyńskich w Poznaniu, Dworku Wincenego Pola Oddziału Muzeum Lubelskiego w Lublinie, Muzeum Narodowego w Krakowie, Muzeum Narodowego w Poznaniu, Muzeum Narodowego w Warszawie, Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej im. Hieronima Łopacińskiego w Lublinie oraz Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie. Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Materiał: Dominik Litwiniuk, Muzeum J.I. Kraszewskiego w Romanowie

Kartki z podróży Józefa Ignacego Kraszewskiego
28 lipca – 15 października 2017



Wspomnienie Włoch, 1858, litografia wg rysunku Józefa Ignacego Kraszewskiego



Strona tytułowa pierwszego wydania *Kartek z podróży 1858 – 1864 r.*

*„Mój Drogi i Kochany Kajetanie!
Nie dziwuj się, że mało piszę, gdyż taką podróż, jak, ta moja, z niedostatkiem czasu i ciągłym pośpiechem dla widzenia i nauczenia się czegoś, jest pracą, jakiej nie masz wyobrażenia. Wstaje się po większej części o szóstej lub piątej, na nogach, na ośle lub powozem – pracuje, notuje, rysuje, jeździ cały dzień po słońcu, potem kładnie po północy. W dodatku potrzeba pisać, czytać, studiować, tak, że chwili czasu nie mam wolnej. Dziś trochę deszczu strzymuje mnie w domu i do Ciebie piszę.”*

Z listu Józefa Ignacego Kraszewskiego do brata Kajetana, Rzym, 22 VII 1858 r.

**Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego.**

Sukces Kuby na Mistrzostwach Polski juniorów

O międzyrzeckich pływakach znów głośno. Jakub Jakimiak zdobył 4 medale podczas Mistrzostwa Polski Juniorów 14-lletnich w pływaniu, które odbywały się od 7 do 9 lipca w Olsztynie.

W zawodach tych wystartowało 587 zawodniczek i zawodników ze 146 klubów w całej Polsce. Podopieczny **Wojciecha Lubańskiego** już pierwszego dnia mistrzostw zdobył dwa złote medale na dystansach 50 i 200 m stylem dowolnym. Na 50 m Kuba uzyskał czas 0;24,89 wyprzedzając znacznie zawodników z Wodnika Siemianowice Śląskie i KSZO Ostrowiec Świętokrzyski. Na dystansie 200 m st. dow. nasz pływak zwyciężył uzyskując rewelacyjny czas 1;59,45.

Drugiego dnia Jakimiak ponownie stał na podium. Tym razem był trzeci na dystansie 400 m st. dowolnym. Kuba przegrał z **Konradem Zielińskim** i **Michałem Daszkiewiczem**, z którymi zwyciężył na 200 m st. dowolnym. W sobotę zawodnik

Huraganu startował jeszcze na 50 m st. motylkowym i z nowym rekordem życiowym zajął V miejsce. W ostatnim dniu zawodów nie dał szans rywalom i z dużą przewagą zwyciężył na 100 m st. dowolnym ze znakomitym czasem 0;54,23. Drobek medalowy Kuby to 3 złote medale

i 1 brązowy. W klasyfikacji medalowej Mistrzostw Polski – Huragan Miedzyrzec Podlaski uplasował się na trzecim miejscu. W kolejny weekend w Lublinie odbędą się Mistrzostwa Polski Juniorów 15-lletnich, w których z szansami na medale wystartuje **Jakub Celiński**.



Materiał: UM w Międzyrzeczu Podlaskim

Strzelali o puchar komendanta policji

Dwadzieścia trzyosobowych drużyn stanęło do rywalizacji w zawodach strzeleckich o Puchar Komendanta Miejskiego Policji w Białej Podlaskiej. W zorganizowanych na terenie strzelnicy Fundacji „Guardian” zawodach uczestnicy walczyli w konkurencjach: indywidualnej oraz grupowej. I miejsce drużynowo zajęli emeryci policyjni, natomiast w punktacji indywidualnej najwyższą uplasował się st. sierż. Kamil Markowski-Sidoruk funkcjonariusz Zespołu Patrolowo-Interwencyjnego białskiej komendy.

Zawody strzeleckie o puchar Komendanta Miejskiego Policji w Białej Podlaskiej odbyły się na strzelnicy Fundacji „Guardian” znajdującej się na terenie byłego lotniska w Białej Podlaskiej. Impreza odbyła się pod honorowym patronatem starosty białskiego Mariusza Filipiuka i prezydenta miasta Biała Podlaska Dariusza Stefaniuka. Do zmagania przystąpiło **20 trzyosobowych drużyn** złożonych z przedstawicieli poszczególnych wydziałów białskiej komendy i podległych komisariatów, w tym drużyna kobieca, a także 3 drużyny emerytów służb mundurowych oraz drużyny reprezentujące: Zakład Karny w Białej Podlaskiej, Starostwo Powiatowe, Urząd Miasta w Białej Podlaskiej. W zawodach rywalizowała także drużyna reprezentująca Klub Strzelecki „Guardian”. Turniej był nie tylko okazją do spotkania w koleżeńskej i sportowej atmosferze, ale również do zaprezentowania oraz doskonalenia swoich umiejętności strzeleckich. Drużyny walczyły ze sobą w konkurencjach grupowej jak też indywidualnej. Po zaciętej walce, w konkurencji indywidualnej zwyciężyła drużyna reprezentująca Stowarzyszenie Emerytów i Rencistów Policyjnych, dru-

gie miejsce zajęła drużyna z Komisariatu Policji w Janowie Podlaskim, trzecią lokatę zajęli funkcjonariusze Zespołu Patrolowo-Interwencyjnego Komendy Miejskiej Policji w Białej Podlaskiej. **W punktacji indywidualnej najwyższą uplasował się st. sierż. Kamil Markowski-Sidoruk**, funkcjonariusz Zespołu Patrolowo-Interwencyjnego białskiej komendy. Nad

właściwym przebiegiem imprezy czuwali instruktorzy strzelectwa. Wszystkie drużyny otrzymały dyplomy. Na zakończenie turnieju na wszystkich uczestników czekał bigos i grochówka przygotowane przez Zakład Karny w Białej Podlaskiej. Wszystkim uczestnikom gratulujemy osiągniętych wyników oraz ducha walki.

Materiał: Komenda Miejska Policji w Białej Podlaskiej



SPORT

III Powiatowy Spływ Kajakowy rzeką Zielawą

Wakacje to nie tylko czas odpoczynku, ale i aktywności fizycznej. Wychodząc na przeciw oczekiwaniom mieszkańców regionu Stowarzyszenie Rozwoju Miejscowości Studzianka przy wsparciu Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej w ramach realizacji zadania zleconego zorganizowało trzeci powiatowy spływ kajakowy.

Ogromna ilość zgłoszeń spowodowała, że organizatorzy podzielili uczestników na dwie grupy, które płynęły 15-16 lipca. Na 19 kilometrowej trasie rzeką Zielawą z Wisznic do Studzianki w ciągu dwóch dni popłynęło ponad **120 uczestników**. Rzeką Zielawą posiada duży potencjał do wykorzystania. To prawy dopływ Krzny o długości 68 km i powierzchni dorzecza 1226 km². Wy pływa ze sztucznego jeziora Mosty pod wsią Mosty. Płynie w kierunku północno-wschodnim. Przepływa przez miejscowości: Wisznice, Dubica, Bordziłówka, Łomazy, Studzianka, Ortel Królewski, Perkowice i wpada do Krzny pod wsią Woskrzenice Duże Główne jej dopływy to: Krynica, Lutnia, Zarnica, Grabarka i Mulawa.

W Wisznicach przy Zielawie czekały kajaki od www.kajaki.nadbugiem.pl czyli Marka Pomietło. O godzinie 11:15 rozpoczęło się wodowanie kajaków. Należy podkreślić, że na Zielawie płynie się trudniej niż na Krznie czy Bugu. Rzeką ta zupełnie inaczej wygląda z koryta. Dostrzega się bogatą roślinność i liczne mostki na niej. Najbardziej malowniczy to ten w Dubicy koło Wisznic, gdzie płynąc kajakiem można odnieść wrażenie, że jest się w obrazie Claude Moneta „Japoński mostek w Giverny”. W rzeczywistości jest trochę większy niż na płótnie francuskiego impresjonisty. Mostów, kładek i mosteczków na tej trasie jest 18.

Następnie wśród bogatej roślinności kajakarze zmierzali w kierunku Rossosza, gdzie był postój. Bardzo urokliwe miejsce przy moście w stronę Bordziłówki budzi zachwyt i podziw. Tutaj można było podziwiać piękno rzeki. Dalej uczestnicy mijali wystające konary drzew zatopione w wodzie. Między miejscowością Szelest a Jusaki Zarzeka duża ilość zakrętów robi złudzenie, że płyniemy w kółko. Warto wskazać, że duża ilość zakrętów na rzece Zielawie jest zdecydowanym urozmaicheniem trasy. Podczas następnego postoju na moście w miejscowości Jusaki Zarzeka padał deszcz. Płynąc dalej z koryta rzeki można było dostrzec wieżę kościoła neogotyckiego pw. Św. Piotra i Pawła w Łomazach z 1911 roku. Duża trawa, tatarak i sitowie nie pozwalały w tym miejscu na podziwianie krajobrazu z kajaka. W Łomazach poza deszczem zaczęły bić pioru-

ny. Niewielka burza zmusiła uczestników do większego wysiłku. Spływ zakończył w pobliżu miejsc zwanego potocznie Głuch pole, miejsce bitwy z 15 września 1769 r. w której zginął płk Franciszek Ksawery Pułaski, brat Kazimierza. Źródła tak opisują te starcie: „*Na tyłach, od strony Łomaz pojawili się karabinierzy rosyjscy pod wodzą Castellego. Ocalenia szukali Pułascy w brawurowym ataku. Franciszek dopadł samego Castellego, lecz ten zdążył śmiertelnie wypalić do niego z pistoletu. W 1931 lub 1932 r., niejaki Bojczewski z Studzianki, odnalazł w tym miejscu szkielety ludzkie, szczątki trumien i zbroje. Około 1935 r. cmentarz zaorano. Według W. Osipiuka z Białej Podlaskiej jeszcze po II wojnie światowej, w pobliżu rzeki Zielawy istniało „stare cmentarzysko”, które*

według podania miało być śladem jakiejś dawnej, wielkiej bitwy. Bitwa na Głuchu wymieniona została w „Zemście” A. Fredry w akcie IV scenie 1. Cześnik Raptusiewicz dobywając szablę mówi: He, he, he! Pani barska! Pod Słonimiem, Podhajcami, Berdyczowem, Łomazami dobrze mi się wysłużyła.

Spływ trwał ponad 6 godzin. Wszyscy otrzymali pamiątkowe medale za udział i wysiłek włożony w pokonanie tej trasy. Po zakończeniu spływu Uczestnicy posili się potrawami kuchni regionalnej i tatarskiej przygotowanych przez gospodynie ze Studzianki. Odbyły się zajęcia z łucznictwa zakończone turniejem. **Kolejny spływ rzeką Zielawą i Krzną na trasie ze Studzianki do Kijowca odbędzie się już 6 sierpnia. Zapraszamy!**

Materiał: Łukasz Węda



KONKURS



Szanowni Państwo, serdecznie zapraszamy do wzięcia udziału w konkursie krzyżówkowym organizowanym przez Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie.

PIONOWO

1. Była nią Jadwiga Kuleszanka dla Józefa Ignacego Kraszewskiego podczas pisania powieści „Stara baśń”;

2. Nazwa ulicy przy której mieszkał J. I. Kraszewski, kiedy uczęszczał do szkoły w Lublinie;

4. Pionowe okna na dachu dworu doświetlające poddasze;

5. Dar którego potomka Kraszewskich był załącznikiem kolekcji muzeum;

7. Bohater powieści „Hrabina Cosel”;

8. Tytuł powieści J. I. Kraszewskiego, której akcja rozgrywa się w okresie powstania styczniowego, „...i Oni”;

9. Utwory autorstwa Józefa Ignacego Kraszewskiego dedykowane dla dzieci;

10. Epoka w historii polskiej literatury zawarta w której tworzył J. I. Kraszewski;

12. Imię Lenartowicza - przyjaciela J. I. Kraszewskiego;

13. Tytuł utworu Józefa Ignacego Kraszewskiego „Dziad i ...”;

14. Osobliwa budowla niegdyś znajdująca się na terenie zespołu dworsko - parkowego w Romanowie;

16. Imię ojca Józefa Ignacego Kraszewskiego;

18. Tytuł powieści J. I. Kraszewskiego z 1881 roku o polskiej emigracji po powstaniu styczniowym;

20. Miasto w którym urodził się autor „Starej baśni”;

21. Do jakiej szkoły uczęszczał Józef Ignacy Kraszewski w Lublinie;

22. Powieść, która przyniosła pisarzowi rozgłos i sławę z 1839 r.;

24. Za udział w jakim towarzystwie został aresztowany pisarz 3 grudnia 1830 r.;

25. Jeden z pseudonimów pisarza Kleofas Fakund. ...;

26. Był nim Doman ze „Starej baśni”;

28. Tytuł powieści powstałej w Romanowie;

31. Bohaterka powieści „Stara baśń” – ukochana Domana;

33. Imię najmłodszej córki autora „Hrabiny Cosel”;

36. Jedna z gałęzi sztuki, którą pasjonował się J. I. Kraszewski;

39. Nazwisko dziadków pisarza ze strony matki;

40. Styl w którym utrzymany jest romanowski park otaczający dwór;

43. Dziełko swojej pracowitości J. I. Kraszewski został nazwany Tytanem ...;

44. Christa del ... - Józef Ignacy Kraszewski darzył ją głębokim uczuciem;

45. Sędziwy kміeć ze „Starej baśni” Kraszewskiego;

47. „Stara” powieść J. I. Kraszewskiego – pierwsza z cyklu Dzieje Polski;

POZIOMO:

2. Majątek, który w 1840 r. Nabył na własność J. I. Kraszewski;

3. Obiekt znajdujący się na terenie zespołu dworsko-parkowego w Romanowie, ufundowany przez Konstancję Nowomiejską w 1813 r.;

6. Kogo kochał Tumry – bohater powieści Chata za wsią;

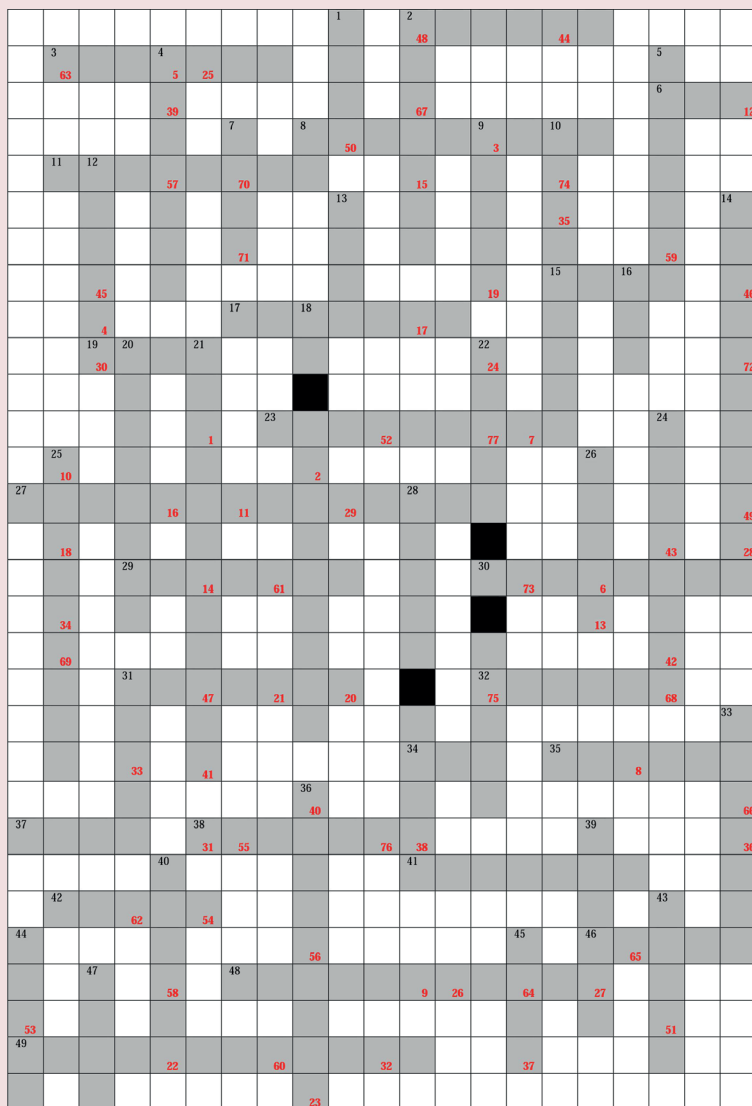
8. Twierdza ..., w której w 1883 roku został osadzony Józef Ignacy Kraszewski;

11. Romanów we wspomnieniach Kraszewskiego Raj. ...;

15. Bóstwo czczone podczas święta Noc kupały;

17. Tytuł powieści J. I. Kraszewskiego „Nad modrym ...”;

19. Miasto w którym tworzone pismo „Hasło” redagowane przez J. I. Kraszewskiego;



23. Pismo poświęcone kulturze, literaturze i sztuce, które redagował Józef Ignacy Kraszewski w latach 1841-1851;

27. Biała Podlaska dawniej Biała ...;

29. J. I. Kraszewski zasłużył się też jako ... tekstów, m.in. listów Zygmunta Krasińskiego;

30. „... familijne” powieść powstała na przełomie 1852-1853 r., przedstawiająca zabiegi licznej rodziny szlacheckiej wokół milionowego krewniaka;

31. „... Starego Miasta: Obrazek narysowany z natury” - powieści Józefa Ignacego Kraszewskiego z Cyklu obrazków powstańców z 1863 roku;

32. Imię pierwszego dyrektora Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie;

34. Tytuł powieści J. I. Kraszewskiego z 1878 r.;

35. „Milion ...” obyczajowa powieść Józefa Ignacego Kraszewskiego z 1847;

37. Zofia z Woronowiczów Kraszewska dla Józefa Ignacego Kraszewskiego;

38. Powieść „Hrabina Cosel” pokazano na szklanym ...;

41. Imię najmłodszego brata pisarza;

42. Miasto, którego honorowe obywatelstwo otrzymał autor „Ulany”;

46. „Bez ...” - powieść, której główna bohaterką jest Rolina;

48. Herb rodu Kraszewskich;

49. Nazwisko ostatnich właścicieli dóbr Romanowskich.

1	2	3	4	5	6	7	8	9		10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31	32	33	34
35	36	37	38	39	40		41	42	43	44	45	46		47	48	49	50	51	52	53	54		55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67
68			69	70	71	72	73	74	75	76	77																								

Regulamin: www.muzeumkraszewskiego.pl

Regulamin: www.muzeumkraszewskiego.pl

KALENDARZ NAJCIEKAWSZYCH WYDARZEŃ MIAST I GMIN POWIATU BIALSKIEGO!!

CO, GDZIE, KIEDY... LIPIEC-SIERPIEŃ 2017

Obchody jubileuszu 55-lecia działalności Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie

28 lipca; Cykl imprez prezentujących zbiory własne muzeum, koncerty, prelekcje, wernisaż wystawy czasowej pt. „Kartki z podróży”.

Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie, Romanów 25, 21-518 Sosnowka, tel. 833793014, e-mail muzeum_kraszewskiego@op.pl

Dominik Litwiniuk tel. (83)379 30 14

XXX Międzynarodowa Biesiada Nadbużańska

29-30 lipca; stadion sportowy Sławatycze. Impreza popularyzująca kulturę ludową grup narodowościowych, etnicznych i etnograficznych zamieszkujących regiony nadbużańskie Polski, Białorusi i Ukrainy, poprzez prezentacje artystyczne twórców, zespołów muzycznych, tanecznych, folkowych, kapel, solistów, kabaretów. Impreza z tradycjami, adresowana do nadbużańskiej społeczności, integrująca środowisko lokalne, promująca wśród licznie odwiedzających w tym czasie okolice Sławatycz przez turystów i rodziny pochodzące z tych terenów. W programie koncerty, prezentacje, konkursy, pokazy, wystawy, kiermasze, degustacje itp.

Organizatorzy: GOK, Zespół Szkół, Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Sławatycze, Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej, Wojewódzki Ośrodek Kultury w Lublinie B. Szulej tel. (83) 378 34 73, sok@slawatyczne-gmina.pl

Plener malarski w Zalutyniu

31 lipca – 8 sierpnia

Gminne Centrum Kultury i Sportu w Piszczacu, ul. Włodawska 8, 21-530 Piszczac Łukasz Węda 501 266 672 gckis@piszczac.pl

Współorganizator: Wójt Gminy Piszczac Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy w Zalutyniu

Spotkanie artystów z różnych części kraju i z zagranicy, integracja środowiska plastycznego, plener artystyczny, warsztaty plastyczne dla dzieci.

Wydarzenia sportowe:

XXXIII Memoriał Mariana Kapysia – rozgrywki w piłce nożnej i inne w Piszczacu

30 lipca; Oprócz rozgrywek w piłce nożnej upamiętniających jednego z założycieli Klubu LUTNIA w Piszczacu Mariana Kapysia w 45. rocznicę powstania Klubu odbędą się również konkurencje sportowe dla dzieci i młodzieży.

II Uliczna Międzyrzeczka Dycha

30 lipca; Bieg na 10 km ulicami Międzyrzeczka Podlaskiego. Start i meta biegu – ul. Zarowie 86.

III Spływ kajakowy rzekami Zielawą oraz Krzną na trasie 25 km ze Studzianki (Szenejki) do Kijowca

6 sierpnia; zakończony będzie tatarskim posiłkiem. Szczegóły i zapisy do dnia 2 sierpnia 2017 r. pod numerem 501 266 672 lub poprzez email: stowarzyszenie-studzianka@tlen.pl

II Powiatowy Rajd Rowerowo-Kajakowy „Pamiętamy śladami historii”

12, 13 sierpnia; Druga edycja rajdu skupiającego miłośników aktywności fizycznej. Uczestnicy przejadą jednego dnia rowerem dystans ok. 80 km z Piszczacu przez Ortel Królewski, Studziankę, Łomazy, Wisznice, Żeszczynkę, Romanów do Sławatycz. Drugiego dnia przepłyną kajakiem 38 km odcinek ze Sławatycz do Kodnia, a następnie powrót rowerem do Piszczacu (18 km). Organizator Gmina Piszczac Gminne centrum Kultury i sportu w Piszczacu.

Wójt Gminy Międzyrzec Podlaski Krzysztof Adamowicz
Stowarzyszenie Moja Gmina
Gminny Ośrodek Kultury w Międzyrzeczu Podlaskim
zapraszają na

Rodzinny turniej sportowy
w ramach cyklu

RODZINA SPOREM SILNA

W programie:

- przeciąganie liny
- mini piłka nożna
- bieg w trójspodniach
- i wiele innych atrakcji

30 lipca 2017 (Niedziela) godz. 14:00

Przychody

Wstęp wolny

dla uczestników grill i do wygrania atrakcyjne nagrody

XVIII BIEG SAPIECHÓW
Kodeń, 05.08.2017 godz. 1300

15 KM

Mały Bieg Sapiechów: 800 m i 1200m

Zapisy i szczegóły na stronie www.biegsapiechow.pl

SPONSORZY PARTNERZY

podlasie24.pl RADIO LUBELIN lubelskie Godylaski dziennik

Gminne Centrum Kultury prowadzi nabór do klubu

TWIERDZA KOBYLANY
- sekcja młodzików (rocznik 2006 i młodszy)

Szczegółowe informacje oraz zapisy w biurze GCK pod nr tel. 83 411 20 60.

Spotkanie organizacyjne odbędzie się w dniu 1 sierpnia 2017r. o godz. 17.00 na boisku przy pomniku "Wrota Wolności" w Kobylanach.

Gmina Terespol www.gminaterespol.pl 25 LAT Gminne Centrum Kultury www.gck.gminaterespol.pl

55 ROCZNICA
POWSTANIA MUZEUM JOZEF A IGNA CE GO KRASZ EW SKIE GO W RO MA NO WIE

Starosta Bialski
Dyrektor i Pracownicy
Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie
zapraszają na

uroczystości jubileuszowe
28 lipca 2017 r. o godz. 13.30
we dworze w Romanowie.

Program uroczystości jubileuszowych:

- Masz święta w kapturze! Inscenizacja pow. J. Anny
- Powitanie gości
- Wzrostem dyktando Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz odznaczony Stawem Białym
- Wystąpienia okolicznościowe
- Refleksje Prof. dr hab. Ewy Białoskiej
- „Social talent” znanymi twórcami. Co Kraszewski widział, słyszał i myślał w podziemiach
- Otwarcie wystawy „Kartki z podróży Józefa Ignacego Kraszewskiego”
- Koncert muzyki poważnej w wykonaniu Jolanty Białej i Pawła Łukaszki – „W saloni Kraszewskiego”
- Tętno jubileuszowe

SPONSORZY PARTNERZY

SPOTKANIA Z ZABYTEM BLOKOWA Godylaski gościniec iherbark

POWIAT BIALSKI W MATERIAŁACH WIDEO

II Otwarty Konkurs Tańca Folkowego „Folkowe Impresje”



60-lecie działalności jednostki OSP w Tulirowie



200-lecie Stadniny Koni Janów Podlaski



Dzień Matki i Dziecka na Ludowo w Maniach



Powiatowy Przegląd Kapel i Śpiewaków Ludowych w Drelowie



Festyn bialskiego PCPRu z okazji Dnia Ro- dzicielstwa Zastępczego



Uczniowie gimnazjum o wrażeniach z pobytu we Francji



Dzień Działacza Kultury Powiatu Bialskiego



III Majówka Integracyjna „Jestem więc tańczyć” w Międzyzlesiu



Jubileusz 20-lecia nadania SP w Sławacinku Starym imienia Henryka Sienkiewicza



Nowoczesne rozwiązanie w Gościńcu Białskim. Świat korzysta z kodów QR. Gościniec Bialski proponuje swoim czytelnikom także i taką formę przekazu informacji i zapoznania się z wydarzeniami na terenie miast i gmin Powiatu Bialskiego.

Jak obejrzeć zaproponowane przez nas filmy?

Istnieje wiele programów skanujących kody QR na telefony z systemami Android, iOS (iPhone) czy Windows Mobile, Nokia i innymi. Są to aplikacje bezpłatne do pobrania online za pomocą np. Google Play, App Store itp.

Jak skanować kody QR? Bardzo prosto! Musisz skierować swoje urządzenie (telefon z wbudowaną kamerą, smartfon lub tablet) w kierunku kodu QR. Kod powinien znaleźć się w obrębie kontur kwadrata, który widnieje na ekranie urządzenia po włączeniu aplikacji. Jeśli wykonasz te działania sprawnie i kod będzie wyraźny i odczytania automatycznie na twoim telefonie pojawi się film!